

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 86 (1968)
Heft: 207

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 4. September 1968
Berne, mercredi 4 septembre 1968

1907

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86^e année

N° 207

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

N° 207 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Sintermetallwerk Solothurn AG, in Liquidation, Solothurn.

Osterseiter S.A., en liquidation, Genève.

Belmag S.A., in liquidazione, Locarno.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 232415–232426

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Aussenwirtschaftskommission des Ständerates. – Commission du Conseil des Etats pour le commerce extérieur.

Sudan: Sonderimportabgabe. – Soudan: Taxe spéciale sur les importations. République centrafricaine: Rétablissement temporaire et exceptionnel du contrôle des changes. Création d'une taxe sur les opérations de change.

Zypern: Taxen für Telegramme. – Chypre: Taxes des télégrammes. – Cipro: Tasse per telegrammi.

Niederländische Antillen: Telefonverkehr. – Antilles néerlandaises: Correspondance téléphonique. – Antille Olandese: Corrispondenza telefonica.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzugeben und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Forderungen, welche unter dem frühesten kantonalen Recht ohne Eintrag in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Forderungen können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintrag in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sich ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich – Konkursamt Höngg-Zürich, 8000 Zürich (1873^a)

Gemeinschuldnerin: Frau Werner Pia, geb. 1919, von Beggingen (Schaffhausen) und Zürich, Inhaberin einer Industriewäscherei, in Dällikon, wohnhaft Adlerstrasse 58, Regensdorf.

Eigentümerin folgender Liegenschaften:

In der Gemeinde Dällikon (Zürich):

1. Grundregister 54:

Wäschereigebäude Assek. Nr. 309 mit zirka 35 Aren 35 m² Land in der Masswies, in den Brunnenwiesen, in der Eichmatt.

2. Grundregister 369:

Zirka 27 Aren 23 m² Wiesen, in Brunnenwiesen (belastet mit einem Baurecht).

Datum der Konkurseröffnung: 21. August 1968.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 12. September 1968, 14 Uhr, im Restaurant «Mühlhalde», Limmattalstrasse 215, Zürich-Höngg.

Eingabefrist: für Forderungen bis 5. Oktober 1968, für Dienstbarkeiten bis 25. September 1968.

Kt. Zürich – Konkursamt Hottingen-Zürich, 8030 Zürich (1760^a)

Gemeinschuldnerin: Battaglia & Co., Organisation für Wohnungsbau, Neptunstrasse 33, 8032 Zürich.

Eigentümerin folgender Liegenschaften:

Grundbuch Igis, Parzelle 314: zirka 592 m² Wiese und Baumgarten in «Igis».

Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1968.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. September 1968.

Kt. Zürich – Konkursamt Riesbach-Zürich, 8008 Zürich 8 (1874^a)

Gemeinschuldnerin: Clever Cleaning AG., mit Sitz in Zürich 8, Wildbachstrasse 77.

Datum der Konkurseröffnung: 27. August 1968.

Summarisches Verfahren.

Die Firma ist Eigentümerin folgender Liegenschaften:

a) In der Gemeinde Egg liegend:

Wohnhaus Assek. Nr. 1212 und Garage, Assek. Nr. 1326, mit zirka

4 Aren 96 m² Gebäudegrundfläche und Garten (GR 603);

Wohnhaus Assek. Nr. 1209 und Garage, Assek. Nr. 1305, mit zirka

6 Aren Gebäudegrundfläche und Garten (GR 604).

b) In der Gemeinde Sennwald (St. Gallen) liegend:

Ferienhaus Nr. 2281 mit 1776 m² Baugrund, Hofraum und Wiese,

Kat. Nr. 4434.

Eingabefrist für Forderungen und Ansprüche (Dritteigentum, Pfandrechte, Dienstbarkeiten usw.): bis 25. September 1968.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2608 Courtelary (1875)

Failli: Imbaumgarten Walter, restaurateur, de Meiringen, 2536 Plagne.

Propriétaire des immeubles suivants:

Commune de Plagne:

N° 64 «Milieu du Village» habitation-restaurant-boulangerie, grange-écurie, grenier-remise, assise-aisance, contenance 7 a 75 ca, val. officielle (ancienne) Fr. 140 600.—.

Estimation des experts Fr. 200 000.—.

N° 73 «Millieu du Village» place de parc, contenance de 2 a 52 ca, val. officielle (ancienne) Fr. 1210.—.

Estimation des experts Fr. 3000.—.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 août 1968.

Première assemblée des créanciers: jeudi 12 septembre 1968, à 14 heures, à l'Hôtel du Cerf, Plagne.

Délai pour les productions: 4 octobre 1968.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1881)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Racine Eugene, Wanderstrasse 100 bzw. Güterstrasse 126, Inhaber der Firma «Racine Transporte», Internationale Autotransporte, Jurastrasse 51, in Basel, wurde am 19. August 1968 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (1876)

Failli: Sapin Marcel, volets à rouleaux, avenue d'Echallens 27, Lausanne.

Date du prononcé: 29 août 1968.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 24 septembre 1968.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1882)

Faillite: Bismot S.A., entreprise générale de bâtiment et réparations de tous véhicules à moteur, Carrosserie de la Gare, Chêne-Bourg, ayant son siège 3, rue Ami-Lullin, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 août 1968.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 2 septembre 1968.

Délai pour les productions: 24 septembre 1968.

Suspension de la liquidation (L.P. 230)

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1883)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Madame Maridor Genevieve, précédemment Auberge des Eaux-Vives, 3, rue du Parc (dp), actuellement 8, rue de la Ferme (app), à Genève, par ordonnance rendue le 6 août 1968, par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 2 septembre 1968, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 septembre 1968 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 1200, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

(L.P. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8610 Uster (1877)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Karl-Bühler Friedr., geb. 1933, österreichischer Staatsangehöriger, Vertreter, wohnhaft an der Geerenstrasse 2, 8123 Ebmatingen-Maur (Zürich), zugleich Inhaber der Einzelfirma «Moderna» Fritz Karl, Herstellung und Handel mit Silber- und Goldschmuck, mit Sitz Geerenstrasse 2, 8123 Ebmatingen-Maur (Zürich), liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim oben genannten Amt (Gerichtsgesetzgebungsamt, II. Stock) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt Bern vom 4. September 1968 an gerechnet, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster (Zürich) einzureichen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Uster (Zürich), als erstinstanzliche Aufsichtsbehörde, einzureichen.

NB. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG. zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, werden in der Einladung zur II. Gläubigerversammlung zu gegebener Zeit separat offeriert.

Kt. Basel-Landschaft – Konkursamt, 4102 Binningen (1884)

Im Konkurs über die Firma ETA Elektrotechnische Apparate GmbH, Binningen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim oben genannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1401 Yverdon (1878)

Modification de l'état de collocation

Failli: Gianfranni Ettore, fils d'Ildebrando, 1904, entrepreneur, Chalamont 9, Yverdon.

L'état de collocation des créanciers est déposé à nouveau à la suite d'une rectification concernant une créance hypothécaire ordonnée en suite de plainte par l'autorité inférieure de surveillance. Il peut être consulté à l'office.

Les actions en contestation se rapportant uniquement à la créance en cause doivent être introduites jusqu'au 14 septembre 1968. A ce défaut l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1885)

L'état de collocation de la faillite de Swico Commerce S.A., export-import et représentation de toute marchandise, 16, place Cornavin, à Genève, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon il sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé à l'office. Les demandes de cessions doivent être déposées dans la même délai de dix jours.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1886)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de Capover S.A., vente de cadeaux, porcelaines, cristaux et étains, cuivre, 6, passage Malbuisson, à Genève, modifié ensuite d'une admission ultérieure, peut être consulté à l'office précité.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cet état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (1892)

Das Konkursverfahren über Stadlin Robert, geb. 1922, von Zug, prakt. Zahnarzt, Theaterstrasse 12, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. August 1968 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1887)

La liquidation des faillites ci-dessous a été déclarée clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 2 septembre 1968.

Faillies:

1° Vlastaris Constantin, commerce d'art et d'antiquités, 3, rue de la Monnaie (app), et 1, rue de la Monnaie (dp), à Genève.

Le failli a été déclaré excusable.

2° La succession répudiée d'Eggs Antoine Gustave, qv, installateur en chauffage central, 7, rue Leschot (dp), à Genève, et 6, Clos du Midi (app), à Onex.

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257-259)

Ct. de Vaud — Office des faillites, Lausanne

(1879)

Vente aux enchères — Horlogerie — Bijouterie

Le jeudi 19 septembre 1968, à 15 heures, dans une des salles du Palais de justice de Montbenon (entrée est), il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'actif de la faillite Collaud A. S.A., soit: agencement, horlogerie et bijouterie du magasin situé à la rue du Petit-Chêne 26, à Lausanne. Pour voir la marchandise et prendre connaissance des conditions de vente, s'adresser à l'office 1 jour à l'avance, tél. 22 92 67.

1000 Lausanne 4, le 4 septembre 1968 Le préposé: Max Luisier

Ct. de Vaud — Office des faillites, Lausanne

(1880)

Vente juridique — Hôtel, Café-Restaurant, Bar

Le mardi 15 octobre 1968, à 15 heures 30, dans une salle du Palais de justice de Montbenon, à Lausanne (entrée est), l'office des faillites procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles et accessoires provenant de la faillite de la succession de Fehr Albert, à savoir:

à la rue Cheneau de Bourg N° 15, l'Hôtel-restaurant «Au Boeuf Rouge», comprenant: l'hôtel de 15 lits, café, restaurant, bar, bureau, buanderie, avec toutes les installations et mobilier, entièrement rénové.

Superficie: totale 76 m².

Estimation fiscale sans les accessoires: Fr. 529 000.—.

Estimation de l'office, y compris les accessoires: Fr. 700 000.—.

S'adresser à l'office des faillites, rue Caroline 2, 3^e étage, pour visiter et prendre connaissance des conditions de vente.

1000 Lausanne, le 4 septembre 1968 Office des faillites, le préposé: Max Luisier

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG. 293)

Kt. Basel-Stadt — Zivilgericht Basel-Stadt

(1891)

Freitag, den 6. September 1968, 10.30 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, 1. Stock, über die Bewilligung des von der Firma Fintschin und Blanchard, Hoch- und Tiefbau, Riehenstrasse 27, Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 294 SchKG verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden.

4000 Basel, den 2. September 1968

Zivilgerichtsschreiberei Basel
Prozesskanzlei

Handelsregister — Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Aargau, Thurgau, Vaud, Wallis,
Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

26. August 1968.

Re-a Reissverschlussfabrik, Adliswil, V. Germann, in Adliswil (SHAB. Nr. 194 vom 20. 8. 1956, S. 2137), Fabrikation von und Handel mit Reissverschlüssen. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967 an die «Rea Reissverschlussfabrik AG», in Adliswil, erloschen.

26. August 1968.

Rea Reissverschlussfabrik AG, in Adliswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt insbesondere die Herstellung von und den Handel mit Reissverschlüssen sowie den Handel mit sämtlichen Artikeln der Konfektionsbranche. Die Gesellschaft kann sich bei gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, belasten und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzel-firma «Re-a Reissverschlussfabrik, Adliswil, V. Germann», in Adliswil, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967, nach der die Aktiven Fr. 1 455 876.29 und die Passiven Fr. 542 512.45 betragen, zum Preise von Fr. 913 363.84, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handels-amtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mit-gliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Victor Germann, von Schaffhausen, in Rüschlikon. Kollektivunterschrift ist erteilt an Peter Germann, von Schaffhausen, in Adliswil. Geschäftsdomizil: Weberstrasse 51.

26. August 1968.

Waech AG (Surveillance SA) (Vigilanza SA.), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 128 vom 5. 6. 1963, S. 1642). Kurt Lichten ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Walter Biggenstorfer sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden: Hans de Capitani, von Stäfa, in Zürich. Er ist zugleich Direktor und führt Einzelunterschrift.

26. August 1968. Brenn- und Triebstoffe usw.

Ferd. Lendi, Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 89 vom 20. 4. 1964, S. 1224). Handel mit Brenn- und Triebstoffen usw. Dr. Albert Meier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Rosenberger, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und führt weiter Einzelunterschrift. Max Dangel-Lendi ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Delegierter mit Einzelunterschrift gewählt worden Hans Ulrich Fröhlich, von Zürich und Wäldi TG, in Zürich.

26. August 1968.

Jacques Figi & Co., Baumwollspinnerei Gibswil, in Fischenthal, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 299 vom 23. 12. 1959, S. 3576). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter, Jacques Figi, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Dr. Jacques Figi und Hans Figi sind nicht mehr Kommanditäre, sondern unbeschränkt haftende Gesellschafter mit Einzelunterschrift. Ihre Kollektivunterschriften sind erloschen. Jetziger Geschäftsbereich: Betrieb einer Spinnerei. Die Firma lautet nun J. Figi & Co., Spinnerei, Gibswil. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willy Häppli, von Biberstein AG, in Fischenthal.

26. August 1968.

Bank Widemann & Co. AG (Banque Widemann & Co. S.A.) (Bank Widemann & Co. Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 158 vom 9. 7. 1968, S. 1493). Die Generalversammlung vom 22. August 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht; es zerfällt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Eugenio Gebauer, Jürg Keller, Peter Merker und Werner Geiger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der drei Letztgenannten sind erloschen. Die Unterschrift von Kilian Nathan ist ebenfalls erloschen; dieser bleibt jedoch Vizepräsident des Verwaltungsrates. Dr. Rudolf Türlin ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Delegierter des Verwaltungsrates gewählt worden Theodor Arnold; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunter-schrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Roland Huber, von Zürich, in Meilen, als Vizepräsident, und Dr. Herbert Hofmann, argentinischer Staatsangehöriger, in Genf. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Wilhelm Halbheer, von Wald ZH, in Wallisellen.

26. August 1968.

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 212 vom 11. 9. 1967, S. 3010), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, führt neu Hans Schneider, von Steckborn, in Frauenfeld, Vizedirektor.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

27. August 1968. Küchen, Stahlrohrmöbel usw.

J. F. Rohr, in Madiswil, Holz- und Metallwerk, Metallbau und Fahrzeugbau, insbesondere Fabrikation von Einbauküchen, Stahlrohr-möbeln, Trennwänden, Türen und Möbeln aller Art (SHAB. Nr. 62 vom 14. 3. 1968, S. 543). Kollektivprokura wurde erteilt an Max Bärtschi, von Sumiswald, in Leimiswil, und Hans Zaugg, von Wys-sachen, in Rohrbach. Sie zeichnen zu zweien.

27. August 1968.

Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Langenthal (SHAB. Nr. 181 vom 5. 8. 1968, S. 1704), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Direktor Hans Dürig ist erloschen. Zum neuen Direktor wurde ernannt: Hermann Uhlmann, von Trub, in Langenthal; er zeichnet kollektiv zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

28. August 1968. Baumschule.

G. Ingold-Leuenberger, in Aarwangen, Betrieb einer Baumschule (SHAB. Nr. 181 vom 5. 8. 1966, S. 2510). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroveränderung gelöst.

28. August 1968. Baumschule.

H. U. Ingold-Strebel, in Aarwangen. Inhaber der Firma ist Hans-Ulrich Ingold-Strebel, von Herzogenbuchsee, in Aarwangen. Betrieb einer Baumschule. Haldmossstrasse 15.

Bureau Bern

27. August 1968.

Getränke-Service Frau S. Gerber, in Bern, Handel mit Getränken und Lebensmitteln, insbesondere Hauslieferdienst für Getränke (SHAB. Nr. 25 vom 31. 1. 1966, S. 325). Die Firma wird infolge Geschäfts-übertragung gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft «Getränke-Service Gerber & Co.», in Bern.

27. August 1968.

Getränke-Service Gerber & Co., in Bern. Unter dieser Firma sind die Ehegatten Sylvia Gerber-König und Armin Gerber, von Bern und Langnau i. E., in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1968 beginnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der gelösten Einzel-firma «Getränke-Service Frau S. Gerber», in Bern, übernehmen wird. Handel mit Getränken und Lebens-mitteln, insbesondere Hauslieferdienst für Getränke. Freiburgstrasse 77.

28. August 1968.

Gewerbekasse in Bern (Caisse industrielle à Berne), in Bern, Aktien-gesellschaft (SHAB. Nr. 118 vom 21. 5. 1968, S. 1092). Kollektiv-prokura zu zweien ist erteilt worden an: Herbert Dieler, in Lotzwil, in Zollikofen, und Viktor Remund, von Riedholz, in Lotzwil.

28. August 1968.

Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, Zweigniederlassung Wabern bei Bern, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 106 vom 9. 5. 1967, S. 1571), mit Hauptsitz in Schlieren. Die Unterschrift von Albert Ulrich ist erloschen. Werner Stüber, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Labhart, von Steckborn, in Zürich.

28. August 1968.

Contafin Treuhand- und Revisions AG Bern, in Bern (SHAB. Nr. 113 vom 16. 5. 1962, S. 1444). In der Generalversammlung vom 15. August 1968 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun auch noch die Führung von Versicherungsagenturen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Jean Schenk, nun in Bern, der nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzel-unterschrift führt. Dr. Robert Lenz, Präsident, Claude Schmid und Roni Dellenbach sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unter-schriften sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Amthausgasse 22.

Bureau Biel

26. August 1968. Uhren.

Armin Naegeli, in Biel, Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 867). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

26. août 1968. Horlogerie.

P. Beuchat & Cie, à Bienne, fabrication de ressorts de montres, société en commandite (FOSC. du 7. 5. 1965, N° 105, p. 1440). La société est dissoute depuis le 12 juillet 1968. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26. August 1968. Vieh- und Fleischankauf.

Bell A.G., Zweigniederlassung in Biel, Ankauf von Vieh und Fleisch usw. (SHAB. Nr. 166 vom 20. 7. 1965, S. 2278), mit Hauptsitz in Basel. Einzelprokura für die Filiale Biel wurde erteilt an Louis Bischof-Kölberer, von Grub-Eggensriet SG, in Zollikofen BE. Die Prokura von Hans Gnägi ist erloschen.

27. August 1968.

Stefan Bacsa, Elektro-Universal, Biel, in Biel, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten, Reparaturen, Montage sowie Störungsdienst (SHAB. Nr. 204 vom 1. 9. 1966, S. 2775). Neues Geschäftsdomizil: Poststrasse 19.

28. August 1968. Wein, Spirituosen, Likör.

Roland Fischer, vormals F. Stampbach, in Biel, Handel mit Wein, Spirituosen und Likör (SHAB. Nr. 240 vom 13. 10. 1967, S. 3402). Die Firma wird infolge Übernahme von Aktiven und Passiven per 1. Juli 1968 durch die Firma «Fritz Rihs AG», in Biel, gelöst.

28. August 1968. Wein, Spirituosen usw.

Fritz Rihs AG, in Biel, Wein- und Likörhandel (SHAB. Nr. 240 vom 13. 10. 1967, S. 3402). An der Generalversammlung vom 19. August 1968 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Fischer und Rihs AG (Fischer et Rihs SA). Die Gesellschaft bezweckt den Gross- und Kleinhandel mit Wein, Spirituosen, Bier und Mineral-wasser, die Übernahme von Generalvertretungen sowie den Betrieb von Kellereien. Die Gesellschaft hat per 1. Juli 1968 die Einzel-firma «Roland Fischer, vormals F. Stampbach», in Biel, mit Aktiven und Passiven übernommen. Roland Fischer (bisher einziges Mitglied) ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt weiter Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Fischer, von Stetten AG, im Spiegel, Gemeinde Köniz. Er führt die Unterschrift nicht.

Bureau de Delémont

20. août 1968. Restaurant.

A. Glanzmann, à Delémont. Le chef de la maison est André Glanzmann, de Marbach LU, à Delémont. Exploitation du «Restau-rant Bayerische». Rue de la Place 5.

28. août 1968. Chaussures.

Vve Germain Martinoli, à Delémont, commerce de chaussures et cordonnerie (FOSC. du 15. 12. 1961, N° 294, p. 3647). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28. août 1968. Immeubles, bois.

Dozière S.A., à Delémont, achat et gérance d'immeubles, ex-ploitation rationnelle du bois (FOSC. du 16. 7. 1962, N° 163, p. 2068). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée gé-nérale extraordinaire du 28 août 1968, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 1 000 000 à zéro, par l'annulation de toutes les actions, et de constituer simultanément un nouveau capital de fr. 1 000 000, par l'émission de 1000 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Paul Esselmann, administrateur, a démissionné. La procuration de Karl Blättler est éteinte.

Bureau Interlaken

26. August 1968. Uhren.

Heno-Watch S.A., in Interlaken, Fabrikation von und Handel mit Uhren aller Art usw. (SHAB. Nr. 192 vom 19. 8. 1965, S. 2586). Die Prokura von Theodor Hasse ist erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

18. Juli 1968.

Schwimmbad- und Sportplatzgenossenschaft Oberrimental, in Langnau. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, wel-che die Erstellung und den Betrieb eines Schwimmbades und eines Hallenschwimmbades in Langnau i. E. sowie allfällige andere damit verbundene sportliche Anlagen bezweckt. Die Statuten datieren vom 16. Januar 1968. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger für das Amt Signau und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Han-delsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 15 Mitgliedern.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefor-dert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter ein-zugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nach-lassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à pro-duire leurs créances auprès du com-missaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être ex-clus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau — Konkurskreis Zofingen

(1820)

Schuldner: Amberg-Fischer Gottfried, Landwirt, Gföll, Rothrist.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zofingen: 7. August 1968.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis zum 7. Dezember 1968.
Sachwalter: Erich Hofer, Betriebsbeamteter, 4852 Rothrist.
Eingabefrist: Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, dem Sachwalter ihre Forderungen, Wert 7. August 1968, bis 16. September 1968 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vor-zugsrechte schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 3. Oktober 1968, um 15 Uhr, im Restaurant Bündnerstube, Rothrist.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Betriebsamt Rothrist.

Prorogation du sursis concordataire

(L.P. 295, al. 4)

Ct. de Berne — Arrondissement de Courtenay

(1888)

Il est porté à la connaissance des créanciers et intéressés que dans son audience du 2 septembre 1968, le président du Tribunal de Courtenay, a prolongé de 2 mois, soit jusqu'au 7 décembre 1968 le sursis con-cordataire accordé à Mäder Ernest, «System Möbel», commerçant, à Corgémont.

2608 Courtenay, le 2 septembre 1968 Le commissaire au sursis: L. Challancin

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Ein-wendungen gegen den Nachlass-vertrag in der Verhandlung an-bringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern — Richteramt 1, Interlaken

(1889)

Schuldner: Graber Andreas, Innenarchitekt VSI, Bort, 3855 Brienz.
Datum der Verhandlung: Dienstag, den 1. Oktober 1968, 8.15 Uhr, vor Richteramt Interlaken, im Schloss Interlaken.

3800 Interlaken, den 30. August 1968

Der Gerichtspräsident I
als erstinstanzlicher Nachlassbehörde:
Zollinger

Ct. de Berne — Arrondissement de Porrentruy

(1893)

Débiteur: Riat Lucien, à Alle.
Jour, heure et lieu de l'audience: 22 octobre 1968, à 15 heures, au Château (1^{er} étage), salle des audiences du Tribunal, à Porrentruy.

2900 Porrentruy, le 2 septembre 1968

Le président du Tribunal:
Piquerez.

Kt. Solothurn — Zivilgericht Bucheggberg-Kriegstetten, Solothurn (1890)

Den Gläubigern des Gräbicher Ernst, Sattlerei und Bodenbeläge, Schnotwil, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über den vom Schuldner vorgeschlagenen Nachlassvertrag stattfindet: Mittwoch, den 11. September 1968, 10.30 Uhr, vor Amtsgericht Buch-eggberg-Kriegstetten, in Solothurn, Amthaus 1, 1. Stock, Zimmer 19.
Einwendungen können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

4500 Solothurn, den 2. September 1968

Der Amtsgerichtsschreiber
von Bucheggberg-Kriegstetten:
K. Flury

Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen zu zweien kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier, Kurt Liechti, des Fritz, von Hasle bei Burgdorf, in Langnau im Emmental, ist Präsident; Walter Stäger, des Ernst, von Lauterbrunnen, in Langnau i. E., Vizepräsident; Karl-Ludwig Hofer, des Karl, von Langnau i. E., in Signau, Sekretär, und Albert Berger, des Max, von und in Langnau i. E., Kassier. Domicil: beim Präsidenten.

27. August 1968.

Käseereignisschaff Schwanen /E/, in Schwanen, Gemeinde Rüderswil (SHAB. Nr. 226 vom 27.9.1960, S. 2779). An Stelle des bisherigen Vizepräsidenten/Kassiers Fritz Hess, der infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde neu gewählt: Fritz Hess jun., von Wyssachen, in Rüderswil. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Sekretär.

Bureau de Moutier

28 août 1968. Hôtel.

Roger Vuilleumier, à Tavanannes, exploitation de l'Hôtel de la Gare (FOSC. du 18.9.1952, N° 219, p. 2314). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Vreni Vuilleumier», à Tavanannes, inscrite simultanément à la présente radiation.

28 août 1968. Hôtel.

Vreni Vuilleumier, à Tavanannes. Le chef de la maison est veuve Vreni Vuilleumier, de Tramelan et de La Sagne, à Tavanannes. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Roger Vuilleumier», à Tavanannes, ex-dessus radiée. Exploitation de l'Hôtel de la Gare.

28 août 1968.

Fabrique de décolletages S.A., à Tavanannes (FOSC. du 29.5.1952, N° 124, p. 1379). L'administrateur Roger Vuilleumier, président, est décédé; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est composé de: Vreni Vuilleumier, veuve de Roger, de Tramelan et de La Sagne, à Tavanannes, présidente; Arnold Durand (déjà inscrit). La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs Vreni Vuilleumier et Arnold Durand.

Bureau de Porrentruy

27 août 1968. Fourrages; pierres fines.

Louis Migy, à Cœuve, commerce de fourrages et perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 28.8.1957, N° 193, p. 2234). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

27 août 1968. Confection dames.

Jacqueline Bippert, «L'Arrache Cœurs», à Porrentruy. Le chef de la maison est Jacqueline Bippert, de Tolochenaz VD, à Porrentruy. Genre de commerce: confection dames. Rue Traversière 5.

28 août 1968. Vins.

Vve Léon Roy, à St-Ursanne, commerce de vins en gros (FOSC. du 9.2.1967, N° 33, p. 494). La maison confère procuration individuelle à Joseph Roy, fils de Léon, de Soubey, à St-Ursanne.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

22 août 1968.

Société coopérative de consommation «Concordia» de Les Bois, à Les Bois, société coopérative (FOSC. du 7.12.1965, N° 286, p. 3839). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 8 mai 1968, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale: **Société coopérative immobilière Concordia Les Bois.** La raison a pour but l'exploitation de son immeuble Fl. 774, Ban de Les Bois. Elle peut également acquérir, vendre, construire et gérer d'autres immeubles et exercer toutes activités se rattachant à ces opérations. Le capital social est formé de parts sociales nominatives de fr. 10 et de fr. 500. La société est administrée par un conseil d'administration de 7 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire ou d'un membre désigné en la personne de Charles Vuille, de La Ferrière, aux Bois.

Bureau Wangen a. d. A.

Berichtigung.

Heinz Stalder, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 201 vom 28.8.1968, S. 1864). Zwelektische Installationen, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, Reparaturwerkstätte, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Apparaten («Hesta»).

15. August 1968. Baugehäute usw.

Vertor Vertretungen L. Pinter, in Herzogenbuchsee. Inhaber der Firma ist Laszlo Pinter, staatenlos, aus Ungarn, in Herzogenbuchsee. Belieferung von Generalunternehmern, Architekten und Bauherren mit Geräten, Apparaten und Materialien aller Art. Burgerweg 18.

Schwyz - Schwyz - Svitto

27. August 1968.

Kantonbank Schwyz, in Schwyz, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 306 vom 31.12.1965, S. 4101). Ergänzung der Geschäftsnatur: Betrieb eines Reisebüros mit Auswanderungs- und Passage-Agentur. Das Dotationskapital ist mit Beschluss des Kantonsrates des Kantons Schwyz vom 30. Juni 1965 von Fr. 25 000 000 auf Fr. 35 000 000 erhöht worden. Die Prokura von Karl Bachofen ist erloschen.

27. August 1968.

Kantonbank Schwyz, Filiale Arth, in Arth. Unter dieser Firma hat die «Kantonbank Schwyz», Staatsinstitut mit Sitz in Schwyz, das am 16. März 1891 im Handelsregister Schwyz eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 306 vom 31.12.1965, S. 4101) durch Beschluss des Bankrates vom 18. Juli 1968 in Arth eine Zweigniederlassung errichtet. Deren Zweck ist die Durchführung von Bankgeschäften aller Art. Sie wird vertreten: mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Caspar Jütz, von und in Arth, Präsident des Bankrates; Dr. Josef Reichlin, von und in Schwyz, Direktor, und Gottfried Ammann, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz, Vizedirektor; mit Kollektivprokura zu zweien (ausgedehnt nach Art. 459, Abs. 2, OR) durch Franz Beeler, von Alpthal, in Schwyz, und Friedrich Steiner, von Bellinzona, in Schwyz, sowie mit Einzelunterschrift durch Cornel Barnert, von Tuggen, in Arth, Verwalter der Filiale. Domicil: Tramelweg 3.

27. August 1968.

Kantonbank Schwyz, Filiale Brunnen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Unter dieser Firma hat die «Kantonbank Schwyz» Staatsinstitut, mit Sitz in Schwyz, das am 16. März 1891 im Handelsregister Schwyz eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 306 vom 31.12.1965, S. 4101) durch Beschluss des Bankrates vom 18. Juli 1968 in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, eine Zweigniederlassung errichtet. Deren Zweck ist die Durchführung von Bankgeschäften aller Art. Sie wird vertreten: mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Caspar Jütz, von und in Arth, Präsident des Bankrates; Dr. Josef Reichlin, von und in Schwyz, Direktor, und Gottfried Ammann, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz, Vizedirektor; mit Kollektivprokura zu zweien (ausgedehnt nach Art. 459, Abs. 2, OR) durch Franz Beeler, von Alpthal, in Schwyz, und Friedrich Steiner, von Bellinzona, in Schwyz, sowie mit Einzelunterschrift durch Xaver Heinzer, von Illgau, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Verwalter der Filiale. Domicil: Bahnhofstrasse 29.

27. August 1968.

Kantonbank Schwyz, Filiale Einsiedeln, in Einsiedeln. Unter dieser Firma hat die «Kantonbank Schwyz», Staatsinstitut, mit Sitz in Schwyz, das am 16. März 1891 im Handelsregister Schwyz einge-

tragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 306 vom 31.12.1965, S. 4101) durch Beschluss des Bankrates vom 18. Juli 1968 in Einsiedeln eine Zweigniederlassung errichtet. Deren Zweck ist die Durchführung von Bankgeschäften aller Art. Sie wird vertreten: mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Caspar Jütz, von und in Arth, Präsident des Bankrates; Dr. Josef Reichlin, von und in Schwyz, Direktor, und Gottfried Ammann, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz, Vizedirektor; mit Kollektivprokura zu zweien (ausgedehnt nach Art. 459, Abs. 2, OR) durch Franz Beeler, von Alpthal, in Schwyz, und Friedrich Steiner, von Bellinzona, in Schwyz, sowie mit Einzelunterschrift durch Alois Oehner, von und in Einsiedeln, Verwalter der Filiale, und Einzelprokura durch Cyrill Kälin, von und in Einsiedeln. Domicil: Hauptstrasse 61.

27. August 1968.

Kantonbank Schwyz, Filiale Gersau, in Gersau. Unter dieser Firma hat die «Kantonbank Schwyz», Staatsinstitut mit Sitz in Schwyz, das am 16. März 1891 im Handelsregister Schwyz eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 306 vom 31.12.1965, S. 4101) durch Beschluss des Bankrates vom 18. Juli 1968 in Gersau eine Zweigniederlassung errichtet. Deren Zweck ist die Durchführung von Bankgeschäften aller Art. Sie wird vertreten: mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Caspar Jütz, von und in Arth, Präsident des Bankrates; Dr. Josef Reichlin, von und in Schwyz, Direktor, und Gottfried Ammann, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz, Vizedirektor; mit Kollektivprokura zu zweien (ausgedehnt nach Art. 459, Abs. 2, OR) durch Franz Beeler, von Alpthal, in Schwyz, und Friedrich Steiner, von Bellinzona, in Schwyz, sowie mit Einzelunterschrift durch Werner Geisser, von Steinen, in Gersau, Verwalter der Filiale.

27. August 1968.

Kantonbank Schwyz, Filiale Goldau, in Goldau, Gemeinde Arth. Unter dieser Firma hat die «Kantonbank Schwyz», Staatsinstitut mit Sitz in Schwyz, das am 16. März 1891 im Handelsregister Schwyz eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 306 vom 31.12.1965, S. 4101) durch Beschluss des Bankrates vom 18. Juli 1968 in Goldau, Gemeinde Arth, eine Zweigniederlassung errichtet. Deren Zweck ist die Durchführung von Bankgeschäften aller Art. Sie wird vertreten: mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Caspar Jütz, von und in Arth, Präsident des Bankrates; Dr. Josef Reichlin, von und in Schwyz, Direktor, und Gottfried Ammann, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz, Vizedirektor; mit Kollektivprokura zu zweien (ausgedehnt nach Art. 459, Abs. 2, OR) durch Franz Beeler, von Alpthal, in Schwyz, und Friedrich Steiner, von Bellinzona, in Schwyz, sowie mit Einzelunterschrift durch Bruno Bürgi, von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth, Verwalter der Filiale. Domicil: Parkstrasse 1.

27. August 1968.

Kantonbank Schwyz, Filiale Küssnacht, in Küssnacht am Rigi. Unter dieser Firma hat die «Kantonbank Schwyz», Staatsinstitut mit Sitz in Schwyz, das am 16. März 1891 im Handelsregister Schwyz eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 306 vom 31.12.1965, S. 4101), durch Beschluss des Bankrates vom 18. Juli 1968 in Küssnacht am Rigi eine Zweigniederlassung errichtet. Deren Zweck ist die Durchführung von Bankgeschäften aller Art. Sie wird vertreten: mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Caspar Jütz, von und in Arth, Präsident des Bankrates; Dr. Josef Reichlin, von und in Schwyz, Direktor, und Gottfried Ammann, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz, Vizedirektor; mit Kollektivprokura zu zweien (ausgedehnt nach Art. 459, Abs. 2, OR) durch Franz Beeler, von Alpthal, in Schwyz, und Friedrich Steiner, von Bellinzona, in Schwyz, sowie mit Einzelunterschrift durch Josef Sidler, von und in Küssnacht am Rigi, Verwalter der Filiale. Domicil: Bahnhofstrasse.

27. August 1968.

Kantonbank Schwyz, Filiale Pfäffikon, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Unter dieser Firma hat die «Kantonbank Schwyz», Staatsinstitut mit Sitz in Schwyz, das am 16. März 1891 im Handelsregister Schwyz eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 306 vom 31.12.1965, S. 4101) durch Beschluss des Bankrates vom 18. Juli 1968 in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, eine Zweigniederlassung errichtet. Deren Zweck ist die Durchführung von Bankgeschäften aller Art. Sie wird vertreten: mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Caspar Jütz, von und in Arth, Präsident des Bankrates; Dr. Josef Reichlin, von und in Schwyz, Direktor, und Gottfried Ammann, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz, Vizedirektor; mit Kollektivprokura zu zweien (ausgedehnt nach Art. 459, Abs. 2, OR) durch Franz Beeler, von Alpthal, in Schwyz, und Friedrich Steiner, von Bellinzona, in Schwyz, sowie mit Einzelunterschrift durch Arnold Barnert, von Tuggen, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Verwalter der Filiale. Domicil: Bahnhofstrasse 6.

27. August 1968.

Kantonbank Schwyz, Filiale Laechen, in Laechen. Unter dieser Firma hat die «Kantonbank Schwyz», Staatsinstitut mit Sitz in Schwyz, das am 16. März 1891 im Handelsregister Schwyz eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 306 vom 31.12.1965, S. 4101) durch Beschluss des Bankrates vom 18. Juli 1968 in Laechen eine Zweigniederlassung errichtet. Deren Zweck ist die Durchführung von Bankgeschäften aller Art. Sie wird vertreten: mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Caspar Jütz, von und in Arth, Präsident des Bankrates; Dr. Josef Reichlin, von und in Schwyz, Direktor, und Gottfried Ammann, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz, Vizedirektor; mit Kollektivprokura zu zweien (ausgedehnt nach Art. 459, Abs. 2, OR) durch Franz Beeler, von Alpthal, in Schwyz, und Friedrich Steiner, von Bellinzona, in Schwyz, sowie mit Einzelunterschrift durch Jakob Schuler, von Schwyz, in Laechen, Verwalter der Filiale, und mit Einzelprokura durch Karl Waldvogel, von Schübelbach, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Domicil: Mittlere Bahnhofstrasse 12.

27. August 1968.

Kantonbank Schwyz, Filiale Siebnen, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Unter dieser Firma hat die «Kantonbank Schwyz», Staatsinstitut mit Sitz in Schwyz, das am 16. März 1891 im Handelsregister Schwyz eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 306 vom 31.12.1965, S. 4101), durch Beschluss des Bankrates vom 18. Juli 1968 in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, eine Zweigniederlassung errichtet. Deren Zweck ist die Durchführung von Bankgeschäften aller Art. Sie wird vertreten: mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Caspar Jütz, von und in Arth, Präsident des Bankrates; Dr. Josef Reichlin, von und in Schwyz, Direktor, und Gottfried Ammann, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz, Vizedirektor; mit Kollektivprokura zu zweien (ausgedehnt nach Art. 459, Abs. 2, OR) durch Franz Beeler, von Alpthal, in Schwyz, und Friedrich Steiner, von Bellinzona, in Schwyz, sowie mit Einzelunterschrift durch Otto Ruoss, von Schübelbach, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Verwalter der Filiale. Domicil: Bahnhofstrasse 1.

27. August 1968.

Kantonbank Schwyz, Filiale Wollerau, in Wollerau. Unter dieser Firma hat die «Kantonbank Schwyz», Staatsinstitut mit Sitz in Schwyz, das am 16. März 1891 im Handelsregister Schwyz eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 306 vom 31.12.1965, S. 4101), durch Beschluss des Bankrates vom 18. Juli 1968 in Wollerau eine Zweigniederlassung errichtet. Deren Zweck ist die Durchführung von Bankgeschäften aller Art. Sie wird vertreten: mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Caspar Jütz, von und in Arth, Präsident des Bankrates; Dr. Josef Reichlin, von und in Schwyz, Direktor, und Gottfried Ammann, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz, Vizedirektor; mit Kollektivprokura zu zweien (ausgedehnt nach Art. 459, Abs. 2, OR) durch Franz Beeler, von Alpthal, in Schwyz, und Friedrich Steiner, von Bellinzona, in Schwyz, sowie mit Einzelunterschrift durch Albert Meier, von Weggis LU, in Wollerau, Verwalter der Filiale. Domicil: Hauptstrasse.

Aargau - Argovie - Argovia

23. August 1968.

Hotel Kappelerhof AG, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 19. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb des Areals vom bisherigen Restaurant «Zum Kappelerhof» (GB Baden Nr. 106, Plan Nr. 14 A, Parzelle Nummer 2262) von der Erbengemeinschaft des Julius Müller zu einem Kaufpreis von Fr. 480 000, die Erstellung des Hotels Kappelerhof auf dieser Parzelle und den Betrieb dieses Hotels. Die Gesellschaft kann zudem alle Geschäfte tätigen, die mit dem Hotel- und Gastgewerbe im Zusammenhang stehen. Dazu gehören auch der Erwerb, die Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Grundstücken, sowie die Beteiligung an Unternehmungen der gleichen Branche. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Bernhard Wiederkehr-Müller, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Baden, als Präsident; Julius Müller, von und in Baden, als Vizepräsident; Elise Müller-Schwere, von und in Baden; Walter Müller, von und in Baden, und Paul Müller, von Baden, in Oberriggenthal-Nussbaumen, als Mitglieder. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder je einer von ihnen mit je einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsadresse: Bruggstrasse 142.

23. August 1968.

H. Kuhnke Elektrotechnik GmbH, in Bättikon. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 2. August 1968 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Entwicklung, die Fabrikation und den Vertrieb technischer Artikel jeglicher Art, insbesondere elektrotechnischer Artikel. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Karl Hellmuth Kuhnke, deutscher Staatsangehöriger, in Cerrada, Mexico Stadt (Mexico), mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Rolf Robert Kuhnke, deutscher Staatsangehöriger, in Genf, mit einer Stammeinlage von ebenfalls Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen mit eingeschriebenem Brief oder durch persönliche Übergabe gegen Quittung. Geschäftsführer sind: Hellmuth Kuhnke, deutscher Staatsangehöriger, in Malente Gremshöfen (Bundesrepublik Deutschland), und Karl Hodler, von Gurzelen, in Bättikon. Sie führen Einzelunterschrift. Domicil: bei Karl Hodler, Brünishalde 119.

23. August 1968.

Reformhaus Müller AG Zürich, Zweigniederlassung Brugg, in Brugg. Herstellung von und Handel mit Reformprodukten, Lebensmitteln und kosmetischen Pflegemitteln (SHAB. Nr. 41 vom 18.2.1966, S. 553), mit Hauptsitz in Zürich. Einzelprokura ist erteilt worden an Georg Teshirky, von Mels, in Dietlikon ZH.

23. August 1968.

Reformhaus Müller A.G., Zürich Zweigniederlassung Reformhaus Aarau, Zweigniederlassung in Aarau. Herstellung von und Handel mit Reformprodukten und Lebensmitteln sowie von kosmetischen Pflegemitteln (SHAB. Nr. 41 vom 18.2.1966, Seite 553), mit Hauptsitz in Zürich. Einzelprokura ist erteilt worden an Georg Teshirky, von Mels, in Dietlikon ZH.

23. August 1968.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Boniswil & Umgeb., in Boniswil (SHAB. Nr. 300 vom 22.12.1966, S. 4067). Der Aktuar Jakob Berglas-Schärer ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Als neuer Aktuar wurde in den Vorstand gewählt: Rudolf Holliger-Hediger, von und in Boniswil. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

23. August 1968.

Betonstrassen A.-G., in Möriken - Wildegg, Förderung des Betonbaues im allgemeinen und insbesondere des Baues von Betonstrassen (SHAB. Nr. 274 vom 22.11.1962, S. 3371). Der Vizepräsident Alfred Sauter und die Mitglieder Walter Winfried Ditz und Werner Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. iur. Ernst Steiner, von Hallau und Birwil, in Schaffhausen; Hans Hugobert, von St. Gallen, in Olten, und Ferdinand Schmid, von Kesswil TG, in Quarten-Unterterzen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. August 1968.

Rohrer AG, Installationen, Mech. Werkstätte, in Möhlin. Installationen (sanitäre Installationen und Zentralheizungen), mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 81 vom 6.4.1962, S. 1031). An der Generalversammlung vom 19. August 1968 wurden die Statuten revidiert. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Sodann wurde das Grundkapital auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

23. August 1968. Baumwollspinnerei und -weberei.

Weber & Cie. A.-G., in Aarburg. Betrieb einer Baumwollspinnerei und -weberei (SHAB. Nr. 267 vom 16.11.1964, S. 3442). Das Verwaltungsratsmitglied Hans H. Schiess wohnt nun in Wangen bei Olten.

23. August 1968.

Milchverwertungsgenossenschaft Würenlingen, in Würenlingen (SHAB. Nr. 27 vom 2.2.1962, S. 350). Der Aktuar Erwin Möri ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Suter ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber als Beisitzer im Vorstand; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Beisitzer Josef Schneider-Zünd, von und in Würenlingen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Hans Meier-Birchmeier, von und in Würenlingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

23. August 1968.

Hartmann-Welling Joh. Altstoffhändler, in Dottikon. Inhaber dieser Firma ist Johann Hartmann-Welling, von und in Dottikon. Handel mit Altmitteln und andern Altstoffen. Hofmatt 517.

23. August 1968. Beteiligungen, Patente, Konstruktionen usw.
Böllinger A.-G., in Bremgarten. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, Verwertung von Patenten, Konstruktionen und Verfahren (SHAB. Nr. 224 vom 25.9.1967, S. 3179). Dr. Erich Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied der Verwaltung ist Margot Pfister, von Thalwil, in Zürich. Sie führt Einzelunterschrift. Domicil: bei Gertrud Meyer-Neuwiler, Bärenmattstrasse 443.

23. August 1968. Eisen, Holz, Kohle.

Eisenhandlung Frikart Aktiengesellschaft, in Zofingen. Handel mit Eisen, Holz und Kohlen sowie Beteiligung an Unternehmen ähnlicher Art (SHAB. Nr. 57 vom 9.3.1967, S. 850). Hans-Rudolf Geiser ist zum Direktor ernannt worden; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

23. August 1968.

G. Meier Radio-Television, in Villmergen. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Meier-Ufenast, von Dottikon, in Villmergen. Verkauf, Installation und Reparatur von Radio-, Grammo-, Televisions- und elektroakustischen Geräten und Zugehör, Antennenbau. Mitteldorfstrasse 178.

23. August 1968. Elektrische Anlagen, Radioapparate usw.
Elektro-Würger AG, in Niederlenz, Erstellung von elektrischen Anlagen und Handel mit Radioapparaten und Fernsehgeräten (SHAB. Nr. 199 vom 28. 8. 1964, S. 2617). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. August 1968 wurde der Sitz nach Lenzburg verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Geschäftsadresse: Rathausgasse 8. Weiteres Geschäftslokal in Niederlenz, Dorfstr. 321.

Thurgau – Thurgovie – Thurgovia

27. August 1968.
Central-Drogerie A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von chemisch-technischen Artikeln aller Art und Handel damit (SHAB. Nr. 196 vom 23. 8. 1966, S. 2683). Hans Leib, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Rudolf Leib, von und in Amriswil, als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

27. August 1968. Säcke, Gewebe usw.
Fischer & Co., in Romanshorn, Säckefabrik, Handel mit Jute-, Baumwoll- und Leinwandgeweben in gros, Handel mit technischen Textilien sowie An- und Verkauf gebrauchter Säcke, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 52 vom 5. 3. 1964, S. 718). Der Kommanditist Conrad Früh ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Kommandite von Fr. 30 000 und seine Zeichnungsbefugnis sind erloschen. Die beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hans Fischer und Albert Fischer zeichnen nicht mehr kollektiv, sondern einzeln. Neu sind als Kommanditistinnen mit je Fr. 10 000 Kommanditeinlage in bar in die Gesellschaft eingetreten: Irma Fischer-Weidmann, von Romanshorn, in Zürich, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Hans Fischer, und Sylvia Fischer-Stokes, von und in Romanshorn, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Albert Fischer. Die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich und die Vormundschaftsbehörde (Waisenamt) Romanshorn haben im Sinne von Art. 177 ZGB die Zustimmung zum Beitritt der beiden Kommanditistinnen in die Gesellschaft erteilt. Letztere Natur des Geschäftes: Fabrikation von und Handel mit Säcken aus Geweben aller Art, sowie von technischen Filtertextilien aus Natur- und Kunstfasern, Engrosverkauf mit Jute-, Baumwoll- und Leinwandgeweben sowie An- und Verkauf gebrauchter Säcke, Vertretungen branchenverwandter Textilien und Maschinen.

27. August 1968. Autogarage.
A. Meyer, Inhaber Walter Grogg, in Arbon, Autogarage und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 161 vom 12. 6. 1956, S. 1823). Die Firma lautet nun **Walter Grogg**.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Nyon

26 août 1968. Mécanique de précision.
Robert Frères et Cie, à Nyon société en nom collectif, (FOSC. du 10. 1. 1959, N° 6, p. 88). L'associé Louis Robert a démissionné. Les associés Jean-Jacques Robert et François Robert (inscrits) signent désormais collectivement à deux. Nouveau but: mécanique de précision, automation.

26 août 1968.
Société Constructions Industrielles du Bâtiment S.A. (C.I.B.), succursale de Nyon, à Nyon (FOSC. du 28. 12. 1966, N° 304, p. 4134), société anonyme. Les administrateurs André Curchod, Jacques Monnet, Paul Péterin et Gustave-Paul Künzler ont démissionné; leurs signatures sont radiées. L'administrateur (nouveau) Charles Bauer, de Bâle, à Lausanne, engage désormais la succursale par sa signature individuelle.

Bureau de Vevey

26 août 1968. Véhicules, carburants, etc.
Motor and Engineering Company, à Montreux, société anonyme (FOSC. du 20. 8. 1968, p. 1810), véhicules, pièces de rechange, carburants, etc. L'administrateur Fernand Guex est actuellement président; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens. Raymond Lespingard, de Belgique, à Braine l'Alleud (Belgique), est administrateur signant individuellement. Alvaro Conchini, de Lugano, à Fribourg, est administrateur sans droit à la signature sociale.

26 août 1968.
Société d'étude et d'exploitation des tabacs S.A., à Montreux. Selon acte authentique et statuts du 23 août 1968, il a été constitué, sous cette raison, une société anonyme ayant pour but l'étude du tabac et de tous procédés susceptibles de diminuer la toxicité de la fumée, ainsi que l'exploitation et la commercialisation de tels procédés, de même que celle du tabac sous toutes ses formes d'utilisation. La société peut prendre toutes participations à toutes affaires commerciales, financières et industrielles, mais non bancaires; prendre, donner en licence tous brevets, marques, modèles déposés et procédés. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré en espèces, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Rossetto, des Bayards, à Founex, est seul administrateur, signant individuellement. La société a son domicile légal à Montreux, Florimont 1 dans ses locaux, et son bureau à Nyon, rue César Soulié 3, chez Burnier & Cie S.A.

26 août 1968. Travaux publics.
Luini & Chabod S.A., à Vevey (FOSC. du 14. 12. 1962, p. 3612), entreprise de travaux publics. Le but social est complété en ce sens que la société peut notamment consentir des prêts à ses actionnaires, lorsque ces prêts sont destinés à des opérations immobilières qui permettront à la société d'exercer une activité en rapport avec son but. Les statuts ont été modifiés en ce sens par décision de l'assemblée générale du 16 août 1968. Le délégué Hugo Luini est en outre président; ses pouvoirs individuels sont modifiés en conséquence. Dante Luini, jusqu'ici président, redevient membre; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens.

26 août 1968. Télévision, radio, etc.
E. Martano, à Montreux. Chef de la maison: Ernest Théodore Martano, de Chavannes-le-Chêne, à Montreux. Commerce de télévision, radio, haute fidélité, antennes générales, constructions électroniques, sonorisations professionnelles, télévision industrielle, service technique de congrès, traduction simultanée, organes électroniques, pianos, instruments de musique et appareils électro-ménager. Rue de la Paix 8-9E.

Wallis – Valais – Vallesse

Bureau Brig

24. August 1968.
Skiffli Ermen-Mühlbach AG, in Ernen, Bau und Betrieb von Skiffliten und Luftseilbahnen (SHAB. Nr. 214 vom 13. 9. 1962). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Erwin Imhasly, Vizepräsident, und Josef Carlon. Aktuar: ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Besitzer Adolf Schmid, von und in Ernen, ist zum Vizepräsidenten gewählt worden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Franz Seiler, von Mühlbach, in Ernen, als Aktuar, und Werner Bodenmann, von und in Lax, als Besitzer. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien. Das Rechtsdomicil befindet sich nun bei Franz Seiler.

Bureau de Sion

Rectification.
S.I. La Tourelle SA, à Sion (FOSC. du 2. 9. 1968, N° 205, page 1896). Raison sociale exacte: **S.I. La Tourelle Sion SA**.

29 juillet 1968. Immeubles.

S.I. Mont Saint-Aignan Crans SA, à Crans s/ Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 5 juillet 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires et la participation à toutes opérations financières. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications auront lieu dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres: Yves Besse, de Lens, à Crans s/ Chermignon, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: chez Yves Besse.

29 juillet 1968. Immeubles.

S.I. La Providence Crans SA, à Crans, sur la commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 5 juillet 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications auront lieu dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres: Yves Besse, de Lens, à Crans s/ Chermignon, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: chez Yves Besse, Bâtiment «La Caravelle».

29 juillet 1968. Immeubles.

S.I. Immovalor Crans SA, à Crans, sur la commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 5 juillet 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations immobilières et financières. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications auront lieu dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par un avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres: Yves Besse, de et à Lens, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: chez Yves Besse.

21 août 1968. Électricité.

Sionic SA, à Sion, s'interessant au domaine de l'électronique et de l'électricité, (FOSC. N° 256 du 1. 11. 1967, p. 3622). Suivant procès-verbal authentique du 12 juillet 1968, la société Sionic SA, à Sion, a modifié ses statuts: la société a pour but de s'interessant au domaine de l'électronique et de l'électricité, ainsi qu'à toutes techniques nouvelles où ces dernières peuvent être appliquées. Ceci comprend la recherche et l'étude, la fabrication et la construction d'appareils l'exploitation de brevets, la sous-traitance et l'exécution de travaux. Elle peut participer à des entreprises similaires. Les parts de fondateurs ont été supprimées. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. L'organe de publication de la société est le Bulletin officiel du canton du Valais et dans les cas prévus par la loi la Feuille officielle suisse du commerce. François Ducey, de Maurice (jusqu'ici secrétaire) est vice-président; Roland Vadi, a démissionné; ses pouvoirs sont radiés et sa signature est éteinte. La société est engagée par la signature individuelle de Gilbert Debons et par la signature collective de Gilbert Debons et Jean Gapany, fils de Roman, de Echallens FR, à Sion. Domicile légal et bureau: 27, route du Rawyl.

26 août 1968.

Indica Publicité SA, à Sion (FOSC. N° 15 du 19. 1. 1967, p. 226). L'administrateur Dominique Michelod a démissionné; sa signature est radiée. François Dorsaz, de et à Pully, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: rue de Lausanne 25, à Sion.

26 août 1968.

Union de Banques Suisses, succursale de Sion, avec siège principal à Zurich (FOSC. du 17. 10. 1966, N° 243, p. 3263). Charles Zoelli ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

26 août 1968. Brosses.

Armin Andenmatten, à Sous-Gérond-Sierre. Le chef de cette maison est Armin Andenmatten, de Saas-Almagell, à Sierre. Achat et vente de corbeilles et brosses.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

26 août 1968. Mécanique de précision.
Claude Bétrix, à Cortaillod, atelier de mécanique de précision (FOSC. du 22. 2. 1967, N° 44, p. 660). Le titulaire Claude André Bétrix et son épouse Maria Vittoria née Filippi ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Bureau de Neuchâtel

26 août 1968. Hôtel-restaurant.
Fernand Joset, à Neuchâtel, exploitation de l'hôtel-restaurant du Dauphin (FOSC. du 5. 9. 1951, N° 207, p. 2231). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Genève – Genève – Ginevra

Rectification.
Etablissement Sautat SA, à Carouge, fabrication et vente de garnitures pour automobiles (FOSC. du 30. 8. 1968, p. 1833). La raison sociale est: **Etablissement Sautat SA**.

23 août 1968. Boucherie-charcuterie.

A. Zähler, à Dardagny, boucherie-charcuterie (FOSC. du 27. 9. 1950, p. 2475). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 août 1968. Transports maritimes.

Corelitta SA, à Genève, opérations financières et commerciales se rapportant notamment aux transports maritimes (FOSC. du 20. 8. 1956, p. 2139). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

23 août 1968. Perles de culture, etc.

«Miyabi» G. Greiner, à Genève. Chef de la maison: Georges Greiner, de France, à Genève. Importation, exportation et commerce de perles de culture et de pierres précieuses. 8-10, rue du Port.

23 août 1968.

«Carrosserie Nouvelle» G. M. Michaud, à Genève, atelier de carrosserie, société en nom collectif (FOSC. du 6. 6. 1968, p. 1208). Marlène Michaud n'est plus associée; la société est dissoute et radiée. L'associé Gérard Michaud reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **«Carrosserie Nouvelle» G. Michaud**, à Genève.

23 août 1968.

Société Immobilière Belle-Fleur, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31. 8. 1959, p. 2423). La société est dissoute. Par conséquent elle est en liquidation sous la raison sociale **Société Immobilière Belle-Fleur**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Georges Thévénos (inscrit) avec signature individuelle.

23 août 1968. Développement de machines, etc.

Bruet SA, à Genève, recherche, étude, développement de machines, etc. (FOSC. du 19. 7. 1968, p. 1582). Nouvelle raison de commerce: **Relma SA**. Statuts modifiés le 14 août 1968.

23 août 1968. Combustibles, etc.

Dellenbach frères SA, à Pregny-Chambésy, combustibles (FOSC. du 21. 6. 1962, p. 1826). Les pouvoirs d'Alain Duhil sont radiés. Les administrateurs Charles Dellenbach, secrétaire, et Marcel Dellenbach (inscrits) signent désormais individuellement.

23 août 1968. Travaux d'impression offset.

Fontannaz SA, à Genève (FOSC. du 2. 6. 1967, p. 1888). Nouvelle raison de commerce: **Offset SA**. But modifié: tous travaux d'impression offset, d'édition et de publicité. Statuts modifiés le 14 août 1968.

23 août 1968. Matériaux de construction, etc.

Gélat, Romang, Ecoffey SA, succursale de Genève, fabrication et commerce de matériaux de construction, etc. (FOSC. du 15. 7. 1966, p. 2286). Mario Calpini, jusqu'ici sous-directeur, est directeur de la société; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Martinet, de Vuillebaud VD, à Lausanne.

23 août 1968. Gestion de fortunes, etc.

Omnivator SA, à Genève, gestion de fortunes (FOSC. du 3. 3. 1966, p. 716). Ernst Leimbacher et Georges Clerc ne sont plus administrateurs: leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jacques Soubiran, de France, à Paris, président; Henri Sabrier, jusqu'ici président, qui conserve ses fonctions de délégué; Jacques Bercher, d'Etoy VD, à Chêne-Bougeries, secrétaire; Jean-Charles Pesson, de Plan-les-Ouates, à Genève, et Pierre Wicht, de et à Versoix. Signature: individuelle de Jacques Soubiran et Henri Sabrier ou collective à deux des autres administrateurs. Nouvelle adresse: 5, rue de la Confédération.

23 août 1968. Chauffage.

Sulzer Frères, société anonyme, succursale de Genève, installations de chauffage (FOSC. du 6. 2. 1967, p. 456), avec siège principal à Winterthur. Werner Niederer, jusqu'ici sous-directeur, est directeur de la société; il continue à signer collectivement à deux.

23 août 1968. Téléskis nautiques.

Télénautique SA, à Genève, achat et exploitation de téléskis nautiques (FOSC. du 5. 8. 1964, p. 2408). La société est dissoute. Par conséquent elle est en liquidation sous la raison sociale **Télénautique SA**, en liquidation. Liquidateur: Bernard Moulin, de Volleges VS, à Sion, avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Charles-Henri Lorétan et Willy Bühler sont radiés. Domicile de liquidation: Vétroz VS, chez Willy Bühler SA, Berne.

23 août 1968. Boutiques de mode, etc.

Fontana SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 août 1968. But: exploitation d'une ou de plusieurs boutiques de mode et d'articles de luxe; achat, vente et représentation de tous articles et produits se rattachant à la mode, au vêtement ou à la parure féminine, soit sacs, ensembles de voyage, foulards, objets, cadeaux, robes et chaussures de dames. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel de Gorski, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 114, rue du Rhône.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Sintermetallwerk Solothurn AG., in Liquidation, Solothurn

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Universalversammlung vom 19. Januar 1968 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens Ende Oktober 1968 schriftlich mit der Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (AA. 330P)

4500 Solothurn, den 2. September 1968

Der Liquidator: Theodor Egger

Ostersetzer S.A., en liquidation, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 28 août 1968 a décidé de réduire le capital social de Fr. 2 500 000.— à Fr. 500 000.— par le remboursement de Fr. 4900.— sur chacune des 500 actions.

Le rapport de revision spécial de la Société de Contrôle Fiduciaire S.A. constate que les créances contre la société sont entièrement couvertes malgré la réduction du capital social.

Conformément à l'article 733 du CO, les créanciers de la société peuvent s'annoncer dans un délai de deux mois dès la 3^e publication du présent avis auprès de la Société de Contrôle Fiduciaire S.A., à Genève, rue Ami-Lullin 4, en exigeant d'être désintéressés ou garantis.

1200 Genève, le 29 août 1968

(AA. 327P)

Le liquidateur

Belmag S.A., in liquidazione, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

Prima pubblicazione

La Belmag S.A., in liquidazione, Locarno, diffida tutti coloro che avessero dei crediti da far valere nei suoi confronti di volerli notificare, sotto comminatoria di perenzione, al liquidatore, Signor H. J. Meyer, c/o Almag-Belmag AG., Giesshölzstrasse 30, Postfach, 8027 Zürich, entro un mese dalla terza pubblicazione della presente diffida.

6001 Lugano, 3 settembre 1968

(AA. 331P)

H. J. Meyer, Zurigo

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

232415. Date de dépôt: 24 mai 1968, 18 h.
The Dunlop Company Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 125053. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 mai 1968.

Bandages en caoutchouc et en gutta-percha pour roues de véhicules. (Cl. int. 12)



232416. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1968, 16 Uhr.
Gebrüder Junghans GmbH, Schramberg (Württemberg, Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Elektronische Armbanduhren. (Int. Kl. 14)



232417. Date de dépôt: 28 mai 1968, 18 h.
Briqueferie Renens S.A., route de Prilly, Crissier (Vaud).
Fabrication et commerce.

Matériaux de construction, tuyaux en grès ou en ciment; produits pour la construction des routes; cheminées; chemises de drainage; éléments préfabriqués en béton. (Cl. int. 19)



PLAQUES FILTRA

232418. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1968, 17 Uhr.
Kropf & Co., Ankerstrasse 4, Bern. — Handel.

Klimageräte, Ozongeräte, Ionengeräte, Luftbefeuchter, Ventilatoren. (Int. Kl. 9, 11)



NU-AIRE

232419. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1968, 11 Uhr.
«Benosa», Dolf & Co., Gubelstrasse 41, Zürich. — Handel.

Kosmetische Erzeugnisse aller Art. (Int. Kl. 3)

EROGENA



232420. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1968, 9 Uhr.
Peter Bader, Weggisgasse 8, Luzern. — Fabrikation und Handel.

Bijouterieartikel (einschliesslich Besteck und Uhren). (Int. Kl. 8, 14)

BADER



232421. Date de dépôt: 1^{er} juillet 1968, 20 h.
Musicart Enterprise AG, Alpenstrasse 14, Zoug.
Fabrication et commerce.

Instruments de toutes sortes pour prise et reproduction du son, y compris supports de son. (Cl. int. 9)

hufah

232422. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1968, 17 Uhr.
Häny & Cie, Obermeilen, Meilen (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Anlagen, Geräte und Apparate zur Wasserreinigung. (Int. Kl. 11)

HÄNYflox

232423. Data del deposito: 29 aprile 1968, ore 14.
Masini Carlo, via Pisana 94/96 R, Firenze (Italia).
Fabbricazione e commercio.

Objets en argente, en particulier: portacipria, portasigarette, services de toilette, cornici portafotografie, specchiere, servizi bar, coppe, giardiniera, menages per tavola, zuchiere, cestelli, posacenere, candelieri. (Cl. int. 8, 14)



232424. Data del deposito: 7 maggio 1968, ore 14.
Numismatica Italiana S. p. A., via G. Rossini 4, Milano (Italia).
Fabbricazione e commercio.

Gioielleria ed oreficeria di metalli preziosi. (Cl. int. 14)



232425. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1968, 17 Uhr.
Holderness Food Products Limited, Dansom Lane, Hull (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 126280. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1968 an.

Diätetische Nahrungsmittel; Säuglings- und Krankennahrungsmittel. (Int. Kl. 5)



232426. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1968, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich 1.
Fabrikation und Handel.

Synthetische Fasern und Garne; Webstoffe; Bett- und Tischwäsche und -decken; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefeln, Schuhen und Pantoffeln und andere Textilwaren, einschliesslich Teppichen, Maten, Fussbodenbelägen aus Textilien sowie Stofftapeten. (Int. Kl. 22 bis 27)

NUREL-S

Uebertragungen — Transmissions

131204 (PYROBOR). 151292 (THREE ELEPHANT, fig.). — Kerr-McGee Corporation, Oklahoma City (Oklahoma, USA). — Transmission à American Potash & Chemical Corporation, 3000 West Sixth Street, Los Angeles (Californie, USA). — Enregistré le 27 août 1968.

132688 (ROSSKOPF & CO., fig.). 132689 (ROSSKOPF & CO., fig.). 187761 (ROSSKOPF & CO., fig.). 187762 (POPOLARE). — Rosskopf & Cie S.A., Soleure. — Transmission à Uhrenfabrik Liga AG (Fabrique d'Horlogerie Liga S.A.) (Liga Watch Factory Ltd.) (Fabrique de Relojes Liga S.A.), Industriestrasse 5, Soleure. — Enregistré le 28 août 1968.

138288 (OHA, fig.). 142560 (POTZ, fig.). 142561 (POLY, fig.). 143710 (MICA, fig.). 144658 (HOPP, fig.). 146216 (HALLOPON). 146217 (WE-WE WASCHWEISS, fig.). 151246 (PIA). 152332 (HOPP-LA, fig.). 156920 (PRODUKTION, fig.). 162996 (POTZ = OHNE, fig.). 162997 (PULVERUS, fig.). 170847 (SUPEROLIN, fig.). 170882 (HANDY, fig.). 189234 (WEISSE WOLKEN). 190133 (SUPER SCHADLOS). 190134 (ZITADELLE). 191414 (MAYDENT). 191415 (MAYDENTA). 191416 (MYDENT). 191495 (MB). 192778 (RUMPE, fig.). 199321 (YVETTE). 204482 (HANDY-SOAP). 212998 (UTO). — Mibelle AG, Basel. — Uebertragung an Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich. — Eingetragen den 28. August 1968.

138758 (PERRY). — Perry Chain Company Limited, Birmingham (Grossbritannien). — Uebertragung an Renold Limited, Renold House, Wythenshawe, Manchester (Grossbritannien). — Eingetragen den 29. August 1968.

144405 (KENWOOD). — Kenwood Electric Limited, Old Woking (Surrey, Grossbritannien). — Uebertragung an Kenwood Manufacturing (Woking) Limited, New Lane, Havant (Hampshire, Grossbritannien). — Eingetragen den 27. August 1968.

147169 (METAL-CAL). — Avery Products Corporation, San Marino (Kalifornien, USA). — Uebertragung an W. H. Brady Co., 727 West Glendale Avenue, Milwaukee (Wisconsin, USA). — Eingetragen den 27. August 1968.

159925 (BOREA). — Stroun Frères, Camy Watch Co., Société Anonyme, Genève. — Transmission à Stroun Frères Borea Watch Co. S.A., Ai Saleggi, Losone (Tessin). — Enregistré le 27 août 1968.

161665 (EK, fig.). 215377 (EKA, fig.). — Edmond Kehr, La Chaux-de-Fonds. — Transmission à Philippe Kehr, rue Jardinet 9, La Chaux-de-Fonds. — Enregistré le 27 août 1968.

163014 (SIFOREX). — Werner A. Schweizer, Zürich. — Uebertragung an Jean-Pierre Favre, 1, rue Ste-Beuve, Lausanne. — Eingetragen den 28. August 1968.

167334 (MOTUL). — Swan-Finch Oil Corporation, New York (New York, USA). — Transmission à Supra-Penn (Société anonyme), 119, Boulevard Félix Faure, Aubervilliers (Seine-Saint-Denis, France). — Enregistré le 28 août 1968.

169716 (MICROCARD). — The Microcard Corporation, West Salem (Wisconsin, USA). — Uebertragung an The National Cash Register Co., 10 Light Street, Baltimore (Maryland, USA) und Main and K. Streets, Dayton 9 (Ohio, USA). — Eingetragen den 27. August 1968.

171897 (EXCELLA). — Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — Transmission à Cafés Excella (Société anonyme), 15, rue Raymond-Losserand, Paris 14^e (France). — Enregistré le 27 août 1968.

172427 (PRINCESS). 172428 (DIANA). 172429 (VENUS, fig.). 172430 (MIMOSA). 173547 (FAMA, fig.). 173548 (DORIS, fig.). 174993 (HYGA). 185137 (HYGANELLE). — Erwin Gilomen & Cie, Lengnau bei Biel (Bern). — Uebertragung an W. E. Gilomen & Cie Hyga-Wattefabrik, Fabrikstrasse 1, Lengnau bei Biel (Bern). — Eingetragen den 28. August 1968.

177551 (WHIRLWIND). — Whirlwind, Inc., Minneapolis (Minnesota, USA). — Transmission à Toro Manufacturing Corporation, 8111 Lyndale Avenue, South, Minneapolis (Minnesota, USA). — Enregistré le 27 août 1968.

180400 (DYNOFLEX). — Norsk Sprængstoffindustri Aktieselskap, Oslo (Norwegen). — Uebertragung an Dynoflex A/S, Nøstegaten 58, Bergen (Norwegen). — Eingetragen den 27. August 1968.

182009 (MADDOX). — Maddox A.S. København (Dänemark). — Uebertragung an Maddox v/Børge Nørregaard-Madsen, Nørregade 7, København (Dänemark). — Eingetragen den 28. August 1968.

186522 (BALLERINA, fig.). — «Ballerina» Produkte-Vertrieb AG, Zürich 2/38. — Uebertragung an Loring AG, Mettmenstetten (Zürich). — Eingetragen den 28. August 1968.

187895 (TASC). — Pye Limited, Cambridge (Grossbritannien). — Uebertragung an Pye Electric Limited, Oulton Works, Lowestoft (Suffolk, Grossbritannien). — Eingetragen den 28. August 1968.

190595 (MONOPOLY). 190596 (fig.). 190597 (fig.). — Parker Brothers, Inc. (Maine corporation), Salem (Massachusetts, USA). — Uebertragung an Parker Brothers, Inc. (Nevada corporation), 190 Bridge Street, Salem (Massachusetts, USA). — Eingetragen den 27. August 1968.

199068 (COLORTAN). — ColorTran Industries, Burbank (Kalifornien, USA). — Uebertragung an Berkey/ColorTran Mfg., Inc., 1015 Chestnut Street, Burbank (Kalifornien, USA). — Eingetragen den 27. August 1968.

211813 (DALUX, fig.). — Erwin Güchter, Gossau (St. Gallen). — Uebertragung an Lauermann & Co., Haldenstrasse 30, Gossau (St. Gallen). — Eingetragen den 29. August 1968.

213649 (CONCORDE, fig.). 225875 (POLICHINELLE). — Société Coopérative Migros-Genève, Carouge (Genève). — Transmission à Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. — Enregistré le 27 août 1968.

216757 (GEMINI, fig.). — Société Coopérative Migros, Lausanne, à Lausanne. — Transmission à Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. — Enregistré le 27 août 1968.

218409 (KEMATAL). — Imperial Chemical Industries Limited, London S.W.1 (Grossbritannien). — Uebertragung an Amcel Europe (société anonyme), 251, avenue Louise, Brüssel (Belgien). — Eingetragen den 28. August 1968.

218852 (SAFCO). — Swan-Finch Oil Corporation, New York (New York, USA). — Uebertragung an Supra-Penn (Société anonyme), 119, Boulevard Félix Faure, Aubervilliers (Seine-Saint-Denis, Frankreich). — Eingetragen den 28. August 1968.

220022 (ANDA). 221057 (SLOP). 221751 (COLNET). — Henri Friedländer, Zürich. — Uebertragung an E. Tettamanti & Co., Stampfenbachstrasse 75, Zürich 6. — Eingetragen den 28. August 1968.

224341 (FUMITE). — Waco Limited, Salisbury (Wiltshire, Grossbritannien). — Uebertragung an Pains-Wessex Limited, 84 Queen Victoria Street, London E. C. 4 (Grossbritannien). — Eingetragen den 28. August 1968.

229099 (TERCOL). 229917 (CEBEX). — Foscolo Trading AG, Chur (Graubünden). — Uebertragung an Hentlab AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). — Eingetragen den 27. August 1968.

Firmaänderungen — Modifications de raison

128415. — Vitamin-Hefe AG Rheinfelden, Rheinfelden (Aargau). — Firma geändert in Cenovis Vitamin-Hefe AG. — Eingetragen den 21. August 1968.

129785. — Arthur Dorsaz et Cie, Montres Dogma, succ. de Clémence frères et Co., La Chaux-de-Fonds. — Raison modifiée en Arthur Dorsaz et Cie. — Enregistré le 21 août 1968.

135401, 149068, 153320, 217548, 226812. — General Aniline & Film Corporation, New York (New York, USA). — Raison modifiée en GAF Corporation. — Enregistré le 21 août 1968.

173601. — Cottet, Poichet, Tagnon & Cie Société Industrielle et Commerciale des Ouvriers Lunetiers, Paris 3^e (France). — Raison modifiée en Temkine et Compagnie Société des Lunetiers Essel (Société en commandite simple). — Enregistré le 21 août 1968.

191984. — Cottet Poichet Tagnon et Cie, Paris 3^e (France). — Raison modifiée en Temkine et Compagnie Société des Lunetiers Essel (Société en commandite simple). — Enregistré le 21 août 1968.

209392. — Minton Limited, Stoke-on-Trent (Grossbritannien). — Firma geändert in Minton Limited. — Eingetragen den 21. August 1968.

211713, 215458, 221552, 229194, 231653. — General Aniline & Film Corporation, New York (New York, USA). — Firma geändert in GAF Corporation. — Eingetragen den 21. August 1968.

Firma- und Adressänderungen

Modifications de raison et changements d'adresse

128706, 134696-134698, 141236, 141781, 147765, 147766, 149323, 150616, 161129, 162992, 163869, 165872, 165983, 169831, 173354, 173855, 175426, 175631, 178898, 180403, 185474, 186256, 186257, 192143, 192144, 200065, 200666, 200169, 204440, 205523, 206609, 207070. — General Aniline & Film Corporation, New York (New York, USA). — Firma geändert in GAF Corporation. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet: 140 West 51st Street, New York (New York, USA). — Eingetragen den 21. August 1968.

130333, 152740. — General Aniline & Film Corporation, New York (New York, USA). — Raison modifiée en GAF Corporation. — La nouvelle adresse de la déposante est: 140 West 51st Street, New York (New York, USA). — Enregistré le 21 août 1968.

163493, 180287, 181087. — The Manhattan Shirt Company, New York 22 (New York, USA). — Firma geändert in Manhattan Industries, Inc. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet: 1271 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). — Eingetragen den 21. August 1968.

200027. — The Parker Pipe Company Ltd., Londres W. C. 2 (Grande-Bretagne). — Raison modifiée en Parker Hardcastle Limited. — La nouvelle adresse de la déposante est: 276-278 Forest Road, Walthamstow, Londres E. 17 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 21 août 1968.

Sitzverlegung — Transfert de siège

199794. — Elsa Huguet-Cafilich, Zürich 947. — Sitz verlegt nach Pasaje Artemisa 16, Barcelona (Spanien). — Eingetragen den 21. August 1968.

Einschränkungen der Warenangabe

Limitations de l'indication des produits

199380 (MESOSCAPHÉ)

Jacques Piccard, Lausanne (Vaud). — La liste des produits est limitée par la radiation des produits suivants: Arléides d'horlogerie. — Enregistré le 9 août 1968.

222186 (PSICOTIX)
Sandoz AG, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt:
Arzneimittel, nämlich ein Psychopharmakon. — Eingetragen den 21. August 1968.

226157 (SANDEUM)
Sandoz AG, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt:
Arzneimittel, nämlich ein Dermatologikum. — Eingetragen den 21. August 1968.

226158 (SANGROPOR)
Sandoz AG, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt:
Arzneimittel, nämlich ein blutstillendes oder blutbildendes Mittel. — Eingetragen den 21. August 1968.

226350 (PROTONAR)
Dr. A. Wander S.A., Berne. — L'indication des produits est limitée comme suit: **Aliments diététiques.** — Enregistré le 21 août 1968.

228380 (CROBYLAT)
Sandoz AG, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt:
Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte. — Eingetragen den 21. August 1968.

Löschungen — Radiations

214407 (LOBA-SOLO), 214410 (LOFIX), 214411 (LOSUN)
Loba-Produkte, Lohmüller, Basel. — Gelöscht am 21. August 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

215576 (SUPRA, fig.)
Burger Söhne, Burg (Aargau). — Gelöscht am 21. August 1968 auf Ansuchen der Markeninhaber.

226659 (ACTAQUIL)
J. R. Geigy AG, Basel 21. — Gelöscht am 21. August 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

227085 (SUSTRIL)
Rehall Drug and Chemical Company, Los Angeles (Californie, USA). — Radiée le 21 août 1968 à la demande de la titulaire.

228798 (MILLS), 229175 (MILLS SPECIAL, fig.)
St. Regis Tobacco Corporation Limited, Zürich, Zürich 6. — Gelöscht am 21. August 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

230087 (ALSIMUM)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Gelöscht am 21. August 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

230099 (LYSEPTIN)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Gelöscht am 21. August 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

230221 (DUX)
Royal Compagnie Aktiengesellschaft, Zürich 7. — Gelöscht am 21. August 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

230375 (GAMMA)
E. Kistler-Zingg, Textilwerk und Teppichfabrik, Reichenburg (Schweiz). — Gelöscht am 21. August 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Löschungen wegen Nichterneuerung
Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Januar 1948 eingetragene und am 22. August 1968 gelöschte Marken.

Marques enregistrées en janvier 1948 et radiées le 22 août 1968.

123186 (HESACOMBI)	123475 (EXTRAFINE BAUMERT MILITARY, fig.)
123239 (MACHINES UNIVERSELLES BILLETTER S.A.)	123482 (CABRIOLET)
123240 (USCO)	123483 (BETTE DAVIS HAT)
123241 (CORRECTA)	123484 (JEDOR)
123242 (EMULUS)	123485 (GLADYS)
123253 (RA-DIX, fig.)	123487 (SECURITAS)
123258 (LE, fig.)	123488 (MERCOPHYLLINE)
123260 (GLACIT)	123490 (DIX CIGARES VALAISANS, fig.)
123261 (FIXOVIT)	123491 (MONTHEY LÉGER)
123262 (DOKOL)	123492 (CINQ CIGARES LÉGERS, fig.)
123263 (UNOL)	123493 (DIX CIGARES LÉGERS, fig.)
123264 (ROTON)	123494 (TM, fig.)
123266 (LAGOMARSINO)	123495 (TM, fig.)
123267 (ELKA, fig.)	123496 (CENT CIGARES VALAISANS, fig.)
123269 (EDISON, fig.)	123497 (SIMPLON, fig.)
123270 (KRONEN-TAFELN)	123498 (fig.)
123271 (ARDOISE COURONNE)	123505 (TOURING)
123272 (LAVAGNA CORONA)	123506 (MAXIMUM)
123273 (CROWN-SLATE)	123507 (DUCHESSE, fig.)
123275 (RADIUM, fig.)	123508 (KERLE, fig.)
123277 (BAUME ANTISUDOR, fig.)	123510 (TRE SARTI)
123309 (S, fig.)	123511 (PASTAMANDA, fig.)
123311 (M.V.K., fig.)	123516 (OSMOSOL)
123312 (SCLEPO)	123517 (NORDISKA)
123313 (P)	123517 (MOEBEL, fig.)
123314 (EL GRILLO)	123524 (BURG TOWER, fig.)
123316 (ZINGG, fig.)	123532 (WARZEX)
123317 (WUHRA)	123533 (TREMOLA)
123340 (CHR, fig.)	123535 (fig.)
123341 (OGEMA)	123536 (NOTTOL)
123346 (AROL, fig.)	123540 (PARSENN)
123347 (GRISCORD, fig.)	123542 (IWD, fig.)
123348 (GRISCORD, fig.)	123543 (REVOLUTIONS-WEIN)
123362 (T, fig.)	123545 (ORTELL, fig.)
123363 (SUSI, fig.)	123548 (USA, fig.)
123366 (LIPODÉTERPENOL)	123558 (L'INTÉGRAL)
123415 (BON BON, fig.)	123561 (IXIA)
123417 (FRIGOV, fig.)	123563 (FN)
123418 (COIBOYWI)	123564 (RIBO, fig.)
123419 (COIBOYWI, fig.)	123565 (BRINDE, fig.)
123427 (HABLA)	123567 (T BRUNNER)
123428 (BALLERINA)	123568 (AXERON)
123429 (ROMANZA)	123569 (FIRST, fig.)
123430 (STANZA)	123570 (AIGLON)
123433 (POLYONE)	123579 (EMILIA)
123434 (INVARIA)	123581 (DIABASYL)
123443 (ALARMO)	123593 (EVIUNIS)
123445 (VENTALARM)	123594 (AC)
123464 (FORM RESIST, fig.)	123595 (SUCCES, JUS DE FRUITS, fig.)
123466 (PETER'S, fig.)	123596 (PILOT CYCLES, fig.)
123467 (WS, fig.)	123597 (MUROPLAST)
123468 (LINET WATCH)	
123471 (SYNELA)	

123598 (fig.)	123953 (VALAY)
123602 (fig.)	123954 (CHAMPION)
123603 (MASTER, fig.)	123973 (ALBUCERATE)
123623 (FIXAL)	123974 (ORAVIRON)
123644 (GEMSE, fig.)	123975 (ALUTON)
123648 (MINAUTO)	123977 (FORTOVIT)
123676 (HUEGLI)	123978 (DURODENT)
123677 (REMABA)	123980 (HEMO-PAK)
123680 (MONYFIX)	123986 (HARDI, fig.)
123681 (MUENSTERKAESE, fig.)	124015 (fig.)
123684 (CINQ CIGARES VALAISANS, fig.)	124018 (PRIMALUX)
123690 (fig.)	124020 (INTERVOX)
123691 (POWERFUL AS THE NATION, fig.)	124021 (LILIPUT)
123693 (PRAEZIS)	124053 (EINSIEDLER MAGENTROPFEN, fig.)
123700 (POND'S COLD CREAM)	124054 (EREMITA LEBENS-BALSAM, fig.)
123701 (POND'S VANISHING CREAM)	124055 (VULNOSAN, fig.)
123704 (F K, fig.)	124056 (ANTI RHEUMATIN, fig.)
123705 (GINEBRAS)	124057 (EINSIEDLER BALSAMTROPFEN, fig.)
123706 (SWS, fig.)	124058 (EREMITA LEBENS-BALSAM, fig.)
123707 (QUICKLY)	124060 (FLOROSIL-C)
123708 (CREO)	124071 (TELLENNE-DUGUET)
123709 (CREOTEC)	124113 (L'EMINENCE GRISE)
123710 (CREOPEN)	124137 (HIGGINS)
123711 (CREOPIC)	124139 (MOLECULAR-CYCLON)
123715 (LOEWENBRAEU, fig.)	124160 (CYCLOMISER)
123718 (ELGG, PRIMASANA)	124161 (CYCOMAT)
123719 (ELGG SUPERSANO)	124188 (ANFI)
123731 (PRIMATON)	124189 (DEI CONTI, fig.)
123732 (EROLAQUE)	124250 (CHAMPY ROYALE)
123736 (BLEMALTINE, fig.)	124251 (QUICKEE, fig.)
123758 (DUSCH'S LEBENS-WECKER, fig.)	124253 (VIT ABFAHRT)
123760 (BONICO)	124254 (VIPO)
123761 (SIB)	124256 (SCODI, fig.)
123762 (SIDUR)	124281 (CYCLOMISATION)
123763 (SILATO)	124282 (CYCLOMISIERT)
123764 (SIMET)	124297 (CASCIO)
123766 (PERPEDES, fig.)	124345 (fig.)
123776 (JDEAL)	124354 (HAUS WOLLE)
123787 (GAB)	124359 (BRILLANT)
123802 (FANAL)	124362 (LUZERNERLI, fig.)
123812 (LACTOLA)	124382 (EPA HAPYPOUL, fig.)
123813 (AMYL)	124428 (H & R)
123815 (VINOR)	124464 (F.J.M.)
123838 (HUEGLI, fig.)	124523 (ERICA, fig.)
123839 (HUEGLI, fig.)	124547 (RARUS)
123841 (SNOW-MAN, fig.)	124548 (VISCOLITE)
123865 (DELICAF)	124603 (HERMILA, fig.)
123867 (SICHER)	124792 (RESILION)
123868 (SIGOM)	124921 (SPOT O BILT, fig.)
123869 (SIRO)	124944 (DERIS)
123891 (HERCULAM)	125351 (MICROMISER)
123892 (FIBA, fig.)	125575 (ST. JAKOB)
123893 (WEBBA, fig.)	125664 (FLEURS DE VALENCIA)
123894 (ACIMA)	
123934 (DALAY, fig.)	
123951 (fig.)	
123952 (fig.)	

Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz
im Juli 1968Refus de protection en Suisse de marques internationales,
en juillet 1968

1. Totale Schutzverweigerungen — Refus totaux

333180 (aranciata RECOARO...)	336968 (bis, LA Ière ORGANISATION... , fig., services)
333181 (aranciata RECOARO...)	336969 (bis, Ière organisation... , fig., services)
333182 (BITTER ANALCOOLICO RECOARO...)	336970 (bis, Ière organisation... , fig., services)
333183 (BITTER analcolico RECOARO...)	336971 (bis, LA Ière ORGANISATION... , fig., services)
334028 (BLATTER)	336981 (MONO-STEREO... , fig. + services)
334039 (PATRICK AND MOORE)	337005 («EUROPUBLIC»)
334459 (Claude LÉRINS)	337009 (Imperia super)
334699 (JULIE COCKINS)	337023 (YUROP)
334701 (ROGER PARA)	337127 (REDDI JELLI)
335779 (LONGSICHT)	337129 (SUPRASEC)
335795 (LA PROPAGANDA MEDICA + services)	337135 (POLY-REFORM)
335808 (eupress)	337231 (MERIGNAC)
335973 (L'EXCLUSIF)	337242 (CONDITA)
335988 (AUTO MERCATO, fig., services)	337298 (Sprint)
336127 (MULTI-SET)	337318 (TOIT-SEC)
336159 (FILLE DE JOIE)	337335 (MORO-RATIO)
336171 (noODOR)	337336 (BOUQUET D'ITALIE)
336175 (NUEVA)	337337 (MEXICANA)
336283 (AVON)	337343 (MUSCODOR)
336437 (CAFÉ DE L'EUROPE)	337406 (BERLITZ, services)
336438 (EUROPE-MATIN)	337407 (SCHOOL... , services)
336439 (EUROPE-MIDI)	337422 (AUTOSTRETCH)
336440 (EUROPE-SOIR)	337430 (DAUPHINE)
336441 (EUROPE-FLASH)	337458 (ECCO, services)
336442 (EUROPE-SPORTS)	337465 (MINI-STORE, + services)
336443 (EUROPE-COURSES)	337524 (ALU-COMPACT)
336444 (EUROPE-)	337553 (ROM PAN, fig.)
336589 (ANTIPLIS)	337594 (TAN-FAST)
336592 (STIVAL VERDE)	337748 (PROGRESS)
336608 (WUNDER)	337756 (Brabant)
336681 (besana)	337882 (SPEED-CALL)
336733 (EUROCREM)	337883 (MINIUM BLANC)
336823 (LADY JEANS)	337926 (DURABLE PRESS)
336828 (ULTRA SHEER)	337945 (K pur, Kaffee-surrogat-ex... aus reinen Natur-Produkten, fig.)
336834 (A-CE-DE)	337950 (NIERNENKLAR)
336858 (Idrostat)	337990 (EUROPABUS, fig., services)
336925 (ALTITUDE)	338086 (E, fig., services)
336965 (bis, L'ORGANISATION... , fig., services)	338177 (MAGENBITTER... , fig.)
336966 (bis, l'organisation... , fig., services)	
336967 (bis, l'organisation... , fig., services)	

338283 (ACTUALITE DE PARIS)	338471 («La Belle Catalane», fig.)
338300 (NKU, services)	338545 (67 BIER)
338301 (N K, ... , services, fig.)	338571 (DORATO)
338302 (uniekaas... , services)	338628 (SHERATON, services)
338390 (Lobster, fig.)	338696 (MONTE-CARLO, fig.)
338415 (PRESSFORM)	338703 (MINIUM GRIS E J...)
338445 (CAMPING-GAZ)	338965 (Transroute, services)

2. Teilweise Schutzverweigerungen — Refus partiels

R 131667 (DOUBLOR, fig.)	337286 (F N C B SERVICES... , fig., services)
R 131668 (TRIPLOR, fig.)	337294 (Triticaps)
R 131677 (FERRO-HEPATINE)	337296 (Linicaps)
R 131842 (CLARAC, VERMOUTH... , fig.)	337317 (VISA, Filtre A. C. Liege... , fig.)
R 131949 (AGROPHOS PHOSPHATE VENTILE... , fig.)	337319 (Scaldacryl)
R 132022 (SULFABROME)	337415 (DARWOOL)
R 132063 (BORGES, Portugal)	337420 (La Redoute... , fig., services)
R 132064 (BORGES, OPORTO, fig.)	337423 (CUSTOMAGIC, Autostretch)
R 132069 (HYPERPOTASSIQUE)	337432 (fuminox, fig.)
R 132135 (TOTALBÉ, TOTAL-B)	337444 (DRAGENULOS)
335781 (OTAR rainwear, fig.)	337456 (CONTRE... , fig., services)
335793 (FARMORICERCA, services)	337459 (DUVAL, Produce of France... , fig.)
335794 (LPM, services)	337464 (CYBORG... , fig., services)
335807 (EUROSYSTEM)	337479 (Orange-Sellers Augusta Victoria)
335953 (Fleurs de France, fig.)	337516 (MANART, SOLINGEN, fig.)
335990 (Cavallino rosso, 10... , fig.)	337580 (Reso-Phos)
335991 (Cavallino rosso, 10... , fig.)	337600 (MERAKLON, services)
335993 (BURRO DELLE ALPI... , fig.)	337601 (MOVILOVER, services)
335996 (jolana maglieria)	337602 (MOVILAMBS, + services)
336111 (PENTOBIOLO)	337603 (MOVILSETTE, services)
336115 (QUICK-LUNCH, SOUBRY, fig.)	337604 (Movil, services)
336187 (Coloprint, fig.)	337605 (MOVIL, services)
336393 (Fig., services)	337606 (MOVILUCHE, services)
336404 (GRANIPLAST)	337607 (Moplen-Ro., fig., services)
336591 (APSAMASTIC)	337608 (Moplen-Ro., fig., services)
336599 (ANTIADIPOSO ISNARDI)	337609 (Moplen... , fig., services)
336601 (NIDO D'APE... , fig.)	337635 (Tabac COLOMBIA... , fig.)
336693 (Fig., services)	337669 (BIOLOCAP)
336705 (SOJANA... , fig.)	337683 (Eau... , CREME A RASER... , fig.)
336718 (Erbatist)	337684 (Eau... , CREME A RASER... , fig.)
336766 (7 JOURS, + services)	337735 (VIGNNA, fig.)
336768 (POELE D'OR, services)	337741 (BEBE CONFORT, fig., services)
336770 (ROYALE bout filtrant, mélange américain... , fig.)	337742 (Fig., services)
336774 (solinox)	337743 (MAÏME, services)
336819 (ZINCORYL, fig.)	337752 (SCALA D'ORO... , fig., services)
336824 (Toast, Master Filter... , fig.)	337753 (TERITAL, services)
336897 (CHERRISTOCK Liqueur... , fig.)	337772 (TAXOFIT C-TRUNK)
336898 (mon CHÉRI, fig.)	337773 (FLORISCHLANK)
336921 (TORAUDE, services)	337789 (KANSAS CITY... , fig.)
336928 (EUROLIEF)	337881 (KUM INOXDYABLE, fig.)
336930 (POLYNOR)	337954 (HUNGAROTON)
336935 (CILAS, fig., services)	337983 (JUSORAN)
336975 (EUCALYPTO-SULFONATE DE SODIUM ROLLAND)	337996 (Mister Montmorency, fig.)
336993 (HYPOTENSINE)	338048 (Curry... , fig.)
336998 (NOCITA)	338066 (MAPLE LEAF TELEGUM)
337006 (Marquis de LA FAYETTE, COGNAC... , fig.)	338075 (WESPER, services)
337007 (Kölsche Jung)	338114 (MACON CHABURET)
337021 (Trichobiotic)	338115 (COTES DU RHONE GRANDAL)
337022 (Vitosulfan)	338116 (BEAUJOLAIS RICHELVE)
337032 (DIFFUCAPS)	338291 (IMAGES DE FRANCE)
337033 (CHRONODRUGS)	338357 (THE NATIONAL... , services)
337134 (RHEUMAPREN)	338358 (FIRST NATIONAL... , services)
337144 (DIAMANT... , Préparée par les brasseries du Katanga, fig.)	338360 (MINIVILLE, services)
337145 (SIMBA, Brasseries du Katanga... , fig.)	338361 (MINI-GROSJEAN-VILLE, services)
337146 (TEMBO, Brasseries du Katanga... , fig.)	338453 (AVAM, fig., services)
337147 (Fresco, Préparée par les brasseries du Katanga... , fig.)	338454 (IFAPRIX, fig., services)
337151 (CARTE BLANCHE, Champagne Doux... , fig.)	338455 (SUPAVAM, fig., services)
337202 (Fig.)	338503 (Pankreosil)
337203 (SANACRYL)	338504 (PANKREOSEPT)
337204 (SANACRYL)	338569 (Fig., services)
337226 (Dorcin)	338690 (VOIR CLAIR... , fig., services)
337227 (Portecrin)	338701 (boursin, ails et fines herbes, fig.)
337263 (MP, fig., services)	338858 (SAMOS 99, fig.)
337266 (PERRE ROBERT... , fig., services)	338966 (éditions de l'étable, fig., services)
337267 (Fig., services)	338971 (Fransucre)
337269 (MAXIM'S, services)	338973 (REGAL PICON, fromage de France pasteurisé, fig.)
337270 (MAXIM'S, fig., services)	338975 (MATCH, services)
337271 (Gibbs, crème à raser... , fig.)	338976 (MARIE-CLAIRE, services)
337273 (LAMES INOX Gibbs... , fig.)	338978 (REGINE, services)
337281 (CITIBANK, services)	338983 (CEMA FETES, CEMA FETT)
337282 (F N C B, services)	339076 (HONIG... , fig.)
337283 (FNBC SERVICES CORPORATION, services)	
337284 (Fig., services)	
337285 (FIRST NATIONAL CITY... , fig., services)	

Banque d'Investissements privés, Genève

Bilan Intermédiaire au 30 juin 1968

Actif

Passif

	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	4 119 208.30
Avoirs en banque à vue	13 139 261.22
Avoirs en banque à terme	4 236 625.—
Effets de change	2 361 000.—
Comptes-courants débiteurs en blancs	125 166.60
Comptes-courants débiteurs gagés	2 569 814.85
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques	Fr. 961 000.—
par d'autres gages	Fr. 2 878 848.07
Titres et participations	3 839 848.07
Immeuble à l'usage de la banque	617 987.50
Capital non versé	2 444 219.30
Autres postes de l'actif	600 000.—
	283 688.10
Avals et cautionnements: Fr. 3 227 842.50	
	34 336 818.94

	Fr.
Engagements en banque à vue	1 531 282.26
Engagements en banque à terme	861 000.—
Comptes créanciers à vue	25 178 529.49
Comptes créanciers à terme	300 000.—
Autres postes du passif	1 381 541.52
Capital actions	3 000 000.—
Réserve légale	290 216.—
Autres réserves	1 770 000.—
Profits et pertes reporté 1967	24 249.67
	34 336 818.94

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Aussenwirtschaftskommission des Ständerates

Die Aussenwirtschaftskommission des Ständerates tagte am 2. September 1968 in Bern unter dem Vorsitz ihres Präsidenten, Ständerat Ferruccio Bolla und in Anwesenheit von Bundesrat Dr. Hans Schaffner, Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Botschafter Dr. P. R. Jolles, Direktor der Handelsabteilung, Botschafter Dr. A. Weitnauer, Delegierter für Handelsverträge und Spezialmissionen, sowie weiterer Beamter der zuständigen Departemente.

Nachdem die Kommission im Zusammenhang mit der Beratung des 77. Berichtes über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland ergänzende Auskünfte insbesondere über die kürzlich mit der EWG erzielte Vereinbarung über den Abbau der Exportsubventionen auf Käse sowie über die Ergebnisse der zweiten Welthandelskonferenz in New Delhi entgegengenommen hatte, beschloss sie nach eingehender Diskussion, Zustimmung zu diesem Bericht zu beantragen. Die Kommission genehmigte ferner den 8. und 9. Bericht des Bundesrates über die Änderungen des Gebrauchs-Zolltarifs und beschloss, den eidgenössischen Räten das Internationale Kaffeeabkommen von 1968 zur Annahme zu empfehlen.

207. 4. 9. 68

Commission du Conseil des Etats
pour le commerce extérieur

La Commission du Conseil des Etats pour le commerce extérieur s'est réunie à Berne le 2 septembre 1968 sous la présidence de M. Ferruccio Bolla. Le Conseiller fédéral H. Schaffner, chef du Département fédéral de l'économie publique, l'ambassadeur P. R. Jolles, directeur de la division du commerce, et l'ambassadeur A. Weitnauer, délégué aux accords commerciaux chargé de missions spéciales, ainsi que d'autres fonctionnaires des départements intéressés, assistaient également à la séance.

Après avoir reçu, en relation avec la discussion du 77^e rapport sur les mesures de défense économique envers l'étranger, des informations complémentaires notamment sur les arrangements récemment conclus avec la CEE au sujet de l'abaissement des subventions aux exportations de fromages, ainsi que sur les résultats de la deuxième conférence mondiale sur le commerce qui s'est tenue à la Nouvelle Delhi, la commission a décidé, après une discussion nourrie, de proposer l'approbation du 77^e rapport précité. La commission a de plus accepté les 8^e et 9^e rapports du Conseil fédéral concernant les modifications du tarif d'usage des douanes et a décidé de recommander aux Chambres fédérales d'approuver l'accord international de 1968 sur le café.

207. 4. 9. 68

Sudan

Sonderimportabgabe

Die sudanesische Regierung hat mit Wirkung ab 21. August 1968 eine Erhöhung der im September 1966 (vgl. SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1966) eingeführten Sonderimportabgabe von 5% auf 8% angeordnet.

207. 4. 9. 68

Soudan

Taxe spéciale sur les importations

Le gouvernement soudanais a décrété une augmentation de 5 à 8 pour cent de la taxe spéciale sur les importations introduite en septembre 1966 (cf. FOSC. No 251 du 26 octobre 1966). Cette décision a pris effet le 21 août 1968.

207. 4. 9. 68

République centrafricaine

Rétablissement temporaire et exceptionnel du contrôle des changes
Création d'une taxe sur les opérations de change

I. Rétablissement temporaire et exceptionnel du contrôle des changes

Suspendant les dispositions de textes législatifs antérieurs ayant libéré les relations financières de la République centrafricaine avec l'étranger dans la mesure où ces dispositions sont contraires à celles qu'elle édicte, l'ordonnance (No 68/019) du 3 juin 1968 a pour objet de:

- prohiber, sauf autorisation du ministre des finances après avis du président de la R.C.A., tous transferts ou opérations de change en République centrafricaine tendant à la constitution par un résident d'avoirs à l'étranger ou à la détention dans ce pays par un résident de moyens de paiements sur l'étranger et, sauf permis préalable du même ministre après avis du président de la R.C.A., toute exportation par ou pour le compte d'un résident de moyens de paiements (billets, chèques, effets) et de valeurs mobilières;
- soumettre à l'autorisation préalable du ministre des finances après avis du président de la R.C.A. les règlements ou transferts de toute nature effectués par un résident soit à destination de l'étranger, soit en République centrafricaine au bénéfice d'un non résident.

En application de cette ordonnance le décret (No 68-159) du 6 juin 1968 habilite les banques agréées et l'administration des postes à procéder, dans certaines conditions, aux règlements à destination de l'étranger afférents à toute une série d'opérations. C'est ainsi que sont autorisés, à titre général, les paiements résultant de la livraison de marchandises, les règlements de frais de services, commissions, courtages, de primes et d'indemnités d'assurances et de réassurances, de frais de transport, de salaires, traitements et honoraires, de droits et redevances de brevets, licences et marques de fabrique, d'intérêts et dividendes, parts et bénéfices de sociétés de capitaux ou de paiements, d'amortissements contractuels de dettes et remboursements de crédits à court terme consentis pour le financement d'opérations commerciales et industrielles, les transferts opérés par des émigrants et des rapatriés et le remboursement de prêts régulièrement contractés conformément aux dispositions de textes antérieurs.

En ce qui concerne les allocations de devises pour voyages à l'étranger, les banques agréées ne pourront cependant les délivrer que jusqu'à concurrence de 50 000.— Fr. C.F.A. (865.— Fr. s. environ) par déplacement et par personne.

Le nouveau contrôle des changes n'est pas applicable aux relations financières entre la France (y compris ses départements et territoires d'outre-mer) et la République centrafricaine et celles de cet Etat africain avec le Sénégal, la Côte d'Ivoire, le Dahomey, la Haute-Volta, la Mauritanie, le Niger, le Togo, le Congo (Brazzaville), le Tchad, le Gabon, le Cameroun, Madagascar et le Mali.

Il ressort d'autre part de l'arrêté (No 0100/MF/CT) du 1^{er} juillet 1968, pris en exécution de l'ordonnance et du décret précité, que les opérations impliquant un transfert de devises doivent être domiciliées auprès d'un des intermédiaires agréés¹⁾ et que la domiciliation doit être mentionnée sur les licences d'importation et d'exportation pour les affaires commerciales.

II. Taxe sur les opérations de change

Par l'ordonnance (No 68/027) du 18 juin 1968, les autorités centrafricaines ont institué une taxe sur les opérations de change, mouvements de capitaux et règlements de toute nature effectués dans le cadre de la réglementation des relations financières de la République centrafricaine avec les pays extérieurs à la «zone franc». Le taux de cette taxe s'élève à 2,5% du montant des opérations réellement réalisées, sous réserve

cependant de l'application d'un minimum de perception de 500.— Fr. C.F.A.²⁾ Prélevée par les intermédiaires agréés et les bureaux de l'office centrafricain des postes et télécommunications, cette taxe ne grève pas notamment les opérations inférieures à 12 500.— Fr. C.F.A.³⁾ et les allocations de devises délivrées aux voyageurs se rendant dans un pays n'appartenant pas à la «zone franc».

- ¹⁾ Banque internationale de l'Afrique occidentale, à Bangui;
Banque nationale de Paris, à Bangui;
Union bancaire de l'Afrique centrale, à Bangui.

²⁾ 100.— Fr. C.F.A. = 1,728 Fr. s. environ (cours moyen des devises), 206. 4. 9. 68

Zypern: Taxen für Telegramme

(PTT) Ab 1. September 1968 beträgt die Worttaxe für Telegramme nach Zypern Fr. 1.56 für gewöhnliche Telegramme und Fr. —.78 für Brieftelegramme.

Chypre: Taxes des télégrammes

(PTT) A partir du 1^{er} septembre 1968, la taxe par mot pour les télégrammes à destination de la Chypre est de 1 fr. 56 pour les télégrammes ordinaires et de —.78 fr. pour les télégrammes-lettres.

Cipro: Tasse per telegrammi

(PTT) A decorrere dal 1^o settembre 1968, la tassa per parola dei telegrammi a destinazione di Cipro è di fr. 1.56 per i telegrammi ordinari e di fr. —.78 per telegrammi-lettere. 207. 4. 9. 68

Niederländische Antillen: Telephonverkehr

(PTT) Am 1. September 1968 ist der Telefonverkehr mit den zu den Niederländischen Antillen gehörenden Inseln Saba, St. Eustatius und St. Maarten, über den Leitweg Bern-New York, eröffnet worden. Die Taxe für ein Dreiminutengespräch beträgt Fr. 65.40, für jede weitere Minute Fr. 21.80. Zugelassen sind gewöhnliche Staats- und Privatgespräche sowie Gespräche von Person zu Person.

Antilles néerlandaises:
Correspondance téléphonique

(PTT) La correspondance téléphonique avec les îles de Saba, St. Eustatius et St. Maarten faisant partie des Antilles néerlandaises a été ouverte le 1^{er} septembre 1968 par la voie Bern-New York. La taxe est de 65 fr. 40 pour les trois premières minutes et de 21 fr. 80 pour chaque minute supplémentaire. Sont admises les conversations ordinaires d'Etat et privées, ainsi que les conversations de personne à personne.

Antille Olandesi: Corrispondenza telefonica

(PTT) Dal 1^o settembre 1968 è ammessa, attraverso la via d'istadamento Berna-New York, la corrispondenza telefonica con le isole di Saba, Sant'Eustachio e Sint Maarten (San Martino) facenti parte delle Antille Olandesi. La tassa di fr. 65.40 per una conversazione di tre minuti e di fr. 21.80 per ogni minuto in più. Ammesse sono le conversazioni di Stato e private come pure quelle da persona a persona.

207. 4. 9. 68

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Aufruf

Es werden vermist:

Sparheft Nr. 58.231 der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur (früher Hypothekbank in Winterthur), Winterthur, zugunsten von Frau Selma Kägi-Wirz.

Depositenheft Nr. 4270 der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur (früher Hypothekbank in Winterthur), Winterthur, zugunsten von Herrn Alfred Studer.

Die allfälligen Inhaber dieser Hefte werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert drei Monaten, von heute an gerechnet, bei der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, 8401 Winterthur, geltend zu machen, ansonst die Urkunden als kraftlos betrachtet werden (Art. 90 OR).

Winterthur, den 4. September 1968

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur

Kreditschutz-Verband Burgdorf

E. Howald, Nachf. H. Brönnimann & Co.

Direkte und indirekte AUSKUNFTE, INKASSO

3400 Burgdorf, Lyssnachstrasse 28
Telefon (084) 221 80

Gegensprech-Anlagen

elegante Ausführung, einfache Handhabung, netz-unabhängig

1 Hauptstelle, 1 Nebenstelle Fr. 90.—
1 Hauptstelle, 2 Nebenstellen Fr. 150.—
1 Hauptstelle, 3 Nebenstellen Fr. 185.—
inkl. 20 m Kabel pro Nebenstelle und Zubehör.

CENTA GmbH, 9305 Berg (SG)
Tel. (071) 48 15 64

Zu verkaufen

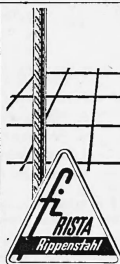
infolge Umstellung auf EDP

1 Vidmar-Lochkartentrog m. Deckel und 3 Schubladen, Hochlage für zirka 140 000 Karten;

3 Schalttafelschränke mit verstellbaren Tablarern;

1 Kannel diverse IBM-Schalttafeln für Maschinen 507, 519, 602, 077.

Anfragen sind zu richten an die Dr. A. Landolt AG., 4800 Zofingen, Telefon (062) 8 32 66.



FISCHER & CO.

6734 REINACH

S

Initiativer und seriöser Berufsmann,

30jähr., verheiratet, sucht eine seiner

Neigung besser entsprechende Existenz

durch Übernahme einer

Vertretung mit Depot

resp. Auslieferungslager

oder Servicestelle einer renommierten

Firma für die Stadt bzw. Region

St. Gallen oder Ostschweiz.

Zuschriften erbeten unter Chiffre

T 51642 G an Publicitas AG.,

9001 St. Gallen.

Brochure

AELE

(Dispositions valables dès 1967)

Brochure de 44 pages

(format A 5). Prix: Ir. 2.— (très compris)

Prière d'adresser les commandes et d'effectuer les versements probables à notre compte de

chèques postaux 30-520, Fraîche officielle suisse

de commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne

(il suffit de mentionner votre commande au verso du coupon qui nous est destiné).

Staatlich konzessioniertes Immobilien-Treuhandbüro empfiehlt sich für
Liegenschafts-Verwaltung
Grundstückskauf/Verkauf
Liegenschafts-Vermittlung

Büro Heinz Krieg
Bahnhofstrasse 43
3400 Burgdorf
Tel. (034) 2 55 15

InkassoInland+
Ausland

collecta
Clausiusstrasse 70
8006 Zürich Tel. 321016

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche
Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

INKASSO
in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH

Neufeldstr. 21, Bern, Tel. (031) 24 10 12

«Public Relations
ohne Schlagwort»

Eine Arbeitsanleitung für Unternehmer. Edmond Tondeur und Rolf Leri entwickeln ein neues PR-Modell. Für große und kleine Unternehmen in allen Teilen anwendbar. Das wird durch die zahlreichen Beispiele und Praxis-Illustrationen ausführlich dargelegt. — Das Werk erscheint am 5. Oktober 1968. 128 Seiten (Format 22,5 x 25,5 cm). Bestellnummer 1 der Schriftenreihe «Die Organisator-Bücher». Subskriptionspreis Fr. 43.— bis 17. September (statt Fr. 48.—). / Verlangen Sie den ausführlichen Subskriptionsprospekt.



Verlag Organisator AG
Postfach 8050 Zürich
Telefon (051) 48 25 57

Für Fr. 390.—
erhalten Sie eine
elektrische
Additionsmaschine
mit Dauerfarbband, bei:
Auto-Doppik Buchhaltung AG
Biel, Tel. (032) 2 40 29
Zürich, Tel. (051) 34 50 33

NOVA-STAHLMÖBEL**Zufriedenheit!!**

Die Probleme Ihrer Büro-Organisation lassen sich mit NOVA-Stahlmöbeln zweckmässig, wirtschaftlich und rasch lösen.

Verlangen Sie Unterlagen oder besuchen Sie uns im Ausstellungsraum an der Torgasse 2, Zürich.

NOVEX AG, Torgasse 2, 8001 Zürich
Telephon (051) 34 77 18.

Avez vous le souci**d'éliminer des déchets?****Papier Carton Ordures Déchets de jardin****l'incinérateur «CASPER»**

- est un appareil breveté, qui part d'un principe d'incinération tout à fait nouveau
- s'installe en plein air
- est pourvu d'un dispositif anti-fumée et anti-étincelles
- est un produit norvégien de haute qualité. 5000 exemplaires sont en service en Norvège
- existe en 3 grandeurs: 280 l., 800 l., 2000 l., ne convient pas pour déchets liquides
- a obtenu la médaille d'or à l'exposition des inventeurs à Vienne en septembre 1967

Agence exclusive de vente pour la Suisse romande et le Haut-Valais:

Jacques Lohner

Casse postale 86
1012 Lausanne-Chailly
Téléphone (021) 28 68 92

Importateur: Interex Muttentz

Exposé au Comptoir Suisse, Lausanne
du 7 sept.-22 sept. 1968
terrasse 16 — Stand 1615

Uhrenfabrik (beim Bahnhof) sucht

Frau oder Fräulein

für visitage von Uhrenschalen und Zifferblätter, Kontrolle auf Vibrograph, sowie verschiedene Speditions-Arbeiten.

Anfängerin wird angelern.

Offerten oder persönliche Vorstellung an
Société Anonyme des Montres «Arola»
Silbergasse 2, 2500 Biel, Tel. (032) 3 75 85

Platten Gehäuse Wannen Modellteile
plexiglas
Artikel aus Plexiglas Zuschnitte auf Mass
Grosses Lager an Platten, Röhren, Stäben und Blöcken,
gleichzeit in vielen Farben.
IMFELD AG Tel. (041) 85 29 93 6060 SARNEN

Trockene, sehr saubere

LAGERRÄUME

(geeignet auch für Pflichtlagerung von Zucker, Kaffee, Konserven, Getreide usw.)

mit Geleiseanschluss in

Basel Muttentz Liestal
Sissach Genf Frutigen

vermietet lang- und kurzfristig vorteilhaft

TISA

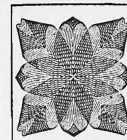
Internationale Transporte AG

Basel

Wallstrasse 19/25, Tel. (061) 23 19 77, Telex 62368

**Inserate**

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!



TRVB
DRUCK
AARAU

Wertpapierdruck**Aktien Obligationen Checks**

A vendre sur la commune de Lausanne en bordure de la route cantonale Lausanne-Yverdon

magnifique terrain industriel
de 20 000 m²

dans zone en pleine expansion.

Prix: Fr. 60.— le m².

Faire offre sous chiffre OFA 5947 L à Orell Füssli-
Annonces, 1002 Lausanne.

Das Depositenheft B Nr. 26286 mit einem Guthaben von Fr. 5429.05, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Oerlikon, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 30. August 1968

Schweizerische Kreditanstalt

Verlangen Sie vom SHAB.
unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

An günstiger Verkehrslage in Regensdorf

2800 m² Lagerraum
im Untergeschoss

gesamthaft oder unterteilt zu vermieten (1230 m² und 1570 m²). Gedeckte Einfahrt. Raumhöhe 2,45 m. Bodenbelastung unbeschränkt. Anschluss für Telefon, Strom und Wasser. Gute Beleuchtung. Büroraum und WC.

DRAWAG AG., 8105 Regensdorf
Tel. (051) 71 20 40

Aktiengesellschaft Hans Badrutt Palace Hotel**St. Moritz****Dividendenzahlung**

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende auf 8% festgesetzt. Dementsprechend gelangt ab 3. September 1968 der Coupon Nr. 12 der Aktien mit

abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 40.—
	Fr. 12.—
netto	Fr. 28.—

zur Auszahlung.

Zahlstellen: Schweizerische Kreditanstalt, St. Moritz
Schweizerische Bankgesellschaft, St. Moritz
Schweizerischer Bankverein, St. Moritz

St. Moritz, den 2. September 1968

WASHMOBILE S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 20 septembre 1968, à 17 heures, au siège social, 4, rue Ami-Lullin, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le vendredi 13 septembre 1968, au siège de la société.

Par ailleurs, Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

Celle-ci se tiendra au siège social, à l'issue de l'assemblée générale ordinaire.

Ordre du jour:

- 1° Dissolution et mise en liquidation de la société.
- 2° Nomination des liquidateurs.

1207 Genève, le 2 septembre 1968

Le conseil d'administration

G. Limni-Magnésite SA., Genève

16, rue de Hollande

AVIS DE CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le 19 septembre 1968, à 15 heures, en l'étude de Maître Tchéraz, notaire, 92, rue du Rhône, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Augmentation du capital de la société de Fr. s. 200 000.— à Fr. s. 320 000.—, soit Fr. s. 120 000.— par émission d'actions nouvelles de Fr. s. 100.— nominal, émises à Fr. s. 100.—.
- 2° Modifications y relatives des statuts.
- 3° Proposition de contracter éventuellement un emprunt et d'y affecter les garanties nécessaires.
- 4° Autorisation y relative à octroyer au conseil d'administration.
- 5° Divers.

**Bank Rohner + Co. AG., St. Gallen**

Zürich Lugano Chiasso

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 24. September 1968, 11 Uhr, in St. Gallen, Hotel Hecht, 1. Stock

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Vorlage der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1967/68.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen beim Hauptsitz der Bank zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien (oder einen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer andern Bank) spätestens bis Freitagabend, den 20. September 1968, bei unserem Hauptsitz oder bei den Niederlassungen in Zürich und Lugano, bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

St. Gallen, den 27. August 1968

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. A. Sturm

Société Cadréglio S.A.**CONVOCATION**

Les actionnaires de la société Cadréglio S.A. sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 21 septembre 1968, à 11 heures, dans les bureaux de la Fiduciaire Schmidt, avenue de la Gare 10, à Lausanne.

A l'ordre du jour les opérations statutaires.

Les comptes et rapports des organes de la société sont déposés aux bureaux de la Fiduciaire précitée.

Lausanne, le 31 août 1968

L'administrateur: André Chappuis